



Happy Easter to Everyone



Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICA

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MARIAN MCMAHON
3933 OHIO STREET
PERRY OH 44081-9566

Vol. 108, No. 12 USPS 024100
ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, APRIL 13, 2006

Phone: (216) 431-0628
e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

A Memory and a Reminder

by MIRA KOSEM

Over the course of our marriage Marjan and I often discuss what values and teachings passed down from our parents made an impression on us. Marjan remembers most vividly his father's words: "Children, we must forgive – but never forget. What is forgotten is often repeated." This was not a preaching, this was just a deep conviction of a man who narrowly saved his own life during World War II. Two infant sons died during the war due to lack of medi-

cal care and the oldest son was martyred as a *domobranec* (homeguard) in a forced repatriation to the communists after the war. His deep faith and personal philosophy led him to a realization that a person who continues to harbor anger and hate can not continue to live a wholesome peaceful life. This conviction did not only relate to events during and after World War II, but to the way he lived.

Much of the Slovenian public in Cleveland is aware of the existence of the DVD that was issued recently. The

name of the DVD is *Pozdravljena zemlja* – Our Blessed Land with subtitle *Po poteh mučencev* – By way of martyrs. The choral group Korotan was invited last year to participate at the commemoration of the 60th anniversary of Slovenian

Exodus. Marjan and I were immediately overtaken with the purpose that both of us wanted the renewal of the spirit – remembering the Exodus of 1945. Marjan also had a personal hope of spiritual closeness to his brother Lojzi, whose 19-year-old life was cut short in the killing fields of Teharje.

It is exactly a year since we became – unexpectedly – hosts to two journalists from Slovenia: Jože Možina and Jože Jagrič. They came here to interview the mass grave survivors of Kočevski Rog – Milan Zajec and Frank Kozina, as well as Branko Pogacnik, who was a 14-year-old, witnessed the killing of his parents and suffered imprisonment. They also interviewed Dr. Tine Meršol whose father Dr. Valentin Meršol was instrumental in saving thousands of civilian Slovenians from the same fate as *domobranci*.

It was easy to take the journalists to the local people, but Frank Kozina lives in Niagara, Canada. Nobody seemed to be acquainted with Frank, except Marjan and I since we hosted them twice when they came for Tabor commemoration at Slovenska Pristava and have also visited them at their home. Frank also happens to be from Ribniška dolina (Sušlje) as I am (from Sodražica). For a few weeks Frank was also in hiding at our neighbors who were his aunts, after fleeing mass graves. Another coincidence – or was it God's hand?

The first interview was with Kozina, so we traveled that Friday afternoon with journalists to Niagara. Both Jožes were easy to get to
(Continued on page 3)



St. Mary's pastor, Rev. John Kumse, blesses Easter food
(Photo by JO ANN KAIFESH)

Cleveland Baraga Committee Disbands; Distributes Funds

The Cleveland Bishop Baraga 2005 *ad hoc* committee met on Wednesday, March 22 in St. Mary's (Coll.) Slovenian Room at 7:30 p.m.

Co-Chairman Stane Kuhar called the meeting to order with prayer led by Rev. John Kumše.

Kuhar distributed a three-page financial report detailing the income and expenses for the Bishop Baraga weekend in Cleveland during Labor Day weekend on Sept. 3, 4, and 5.

Income:
Lausche Foundation . \$8,000
KSKJ Match Dinner
#25 \$1,000
KSKJ Cultural Grant \$500
Zelev Funeral Home . \$1,100
Banquet ticket sales \$12,535
TOTAL. \$23,135

503 tickets sold.

Expenses \$19,114

NOTE: No request for payment has been made for rent from either St. Mary or St. Vitus halls. – Does not include all donated food and pastry.

Funds left over \$4,021

Co-chairman James V. Debevec made a motion to distribute all of the \$4,021

equally three ways: to Bishop Baraga Association, to St. Vitus parish, and to St. Mary's parish. The motion was seconded by Ivanka Matic. Motion passed unanimously.

Joseph Hočvar made a motion to dissolve the 2005 Cleveland Bishop Baraga Committee. Motion seconded by Mary Lunder. Motion passed. Co-Chairman Kuhar declared the committee disbanded.

Co-chairman James Debevec thanked everyone who attended, and all who helped in any way. It was a very successful Baraga Weekend.

The 27 members of the 2005 Cleveland Bishop Baraga *ad hoc* committee were: James V. Debevec, Stane Kuhar, Nina Cerer, Felix Gaser, Ivanka Matic, Julka Zalar, Anica Nemec, Mary Zimperman, Joseph Hočvar, Father Joseph Božnar, Andrej N. Lah, Josef Lah, Father John Kumše, Madeline Debevec, Lenka Chauby, Joe Chauby, Mary Fuerst, Anne Arhar, Daniella Avsec, Agnes Koporc, Tony Grdina, Helena Nemec, Rev. Paul Krajnik, Linda Plečnik, Matt Plečnik, Betty Grdina, and Mary Lunder.

--James V. Debevec

Blessing of Easter Food

An Eastern European tradition, including Slovenian, that has become quite popular in most parishes in the United States is the blessing of Easter food on Holy Saturday.

In the traditional food basket for Easter are certain foods. Easter bread or potica is symbolic of Jesus, the true bread of life. It is usually a round loaf symbolic of the crown of thorns. Sausage is a sign of God's favor and generosity. Horseradish is symbolic of the nails that pierced the hands and feet of Jesus during His bitter passion.

Eggs are a sign of resurrection and new life. Salt, necessary for flavor, is a reminder of our Christian duty

to help one another. Wine is blessed as a reminder of the moderation that Christians should have in all things. Ham and other meat is a sign of the great joy and abundance of Easter and God's mercy to us. Butter, often shaped into a figure of a lamb or small cross, reminds us of the goodness of God that we should find in all things.

If you have not yet made the blessing of Easter food a part of your family's holiday celebration, why not begin this year? St. Mary's (Collinwood) and St. Vitus pastors bless Easter food on Holy Saturday afternoon, at 1 and 3 p.m., St. Christine church at 2 and 5.

There comes that mysterious meeting in life when someone acknowledges who we are and what we can be, igniting the circuits of our highest potential.

--Rusty Berkus

*A special wish at Easter to
All Readers of
Ameriška Domovina!*

*May Our Risen Lord bless
Your days with peace and hope and love,
and bring happiness to your heart.*

*You will be remembered in a special Holy
Mass on Easter Sunday by the
Salesian Priests and Brothers.*

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 12

April 13, 2006

My Slovenian Grandson

By RUDY FLIS

Last week I was in Boston for more computer training, but that's another story. This Monday morning I hit the deck running and did not stop the entire week. Friday I came home to my wife Therese and my lounge chair. It was heaven – I didn't want to move -- period. But, we had promised my grandson Brian to attend a play he was in at Elyria Catholic High School. You know my daughter Monica is my Slovenian daughter; well, Brian is my Slovenian grandson.

As I drove the turnpike to Elyria, it seemed God was emptying all the bathtubs in heaven, as torrential rains soaked the road and limited vision. The heavy rain stopped before we parked our car. It was a dry walk to the play. My daughter, Mary, Brian's mom, had two seats saved for us in the front row. As I sat and stared at the curtain, I couldn't stop yawning, and thinking of my beloved lounge chair.

Lights out. As I sat in the dark, I thought I might fall asleep. What a foolish thought. The bright lights came on and shone upon a group of lovely young ladies singing their hearts out. They were just the beginning of a

talented cast of about 70. Nan Mahony was the gifted director who made this mass of young energy into a play, "Bye, Bye, Birdie."

These young actors dragged my soul from my weary body into their story, which took place in the early fifties, the prime time of my life. These young adults sang, danced and jumped all over the place – in unison. I so enjoyed their hard work and the story they acted out. Each, whether their roll was small or the stars, supported each other and had a happy ending as when you put the last piece of a puzzle in place.

I walked into the hall a tired grandpa, but was transfused with young energy of the lively cast of Elyria Catholic, for which I say thank you. To my grandson Brian who sat on stage reading his favorite newspaper, the "American Home," of which he is a subscriber, all I can say is, "God bless all of you."

I did not tire until I lay in bed. That's how enjoyable the play was. Mrs. Mahony, we know you were surrounded with able assistants as you developed these great students of Elyria Catholic High School. Congratulations; you earned it.

Pivik Sails Around the World

On May 27, 1953, I was paid off in cash from the SS. Verega, around noon. I had my final banana dinner and a couple of us took a cab to NMV Union Hall to see how things were going. While there, I registered in case an opportunity arose for going back to sea. I spent the night at the Seaman's House for about \$8.

The next day, I went to the union hall about 8:30 a.m. to say goodbye. Then at 9 a.m. there was a First Call for work for 4 A.B. (Able Body) seamen plus cooks and engine room crews. The Korean War was still going strong, so shipping was good. My name was called and I took the job. It was on the SS. Flying Cloud on the Isbranden American Line, a new ship that just came out of the shipyard. After signing on, the crew stayed another five days in Baltimore. Then we sailed down the Chesapeake Bay to New Port News, VA, then over to Norfolk VA, the big naval base. Then we sailed down to Charleston, South Carolina.

We went across the Atlantic Ocean into the Mediterranean Sea and stopped at Tripoli, Libya, North Africa.

Before World War II, I believe Tripoli was under Italian control and what I saw there was a nice city with wide streets and palm



Marie and Rudy Pivik

trees.

Then we went to Alexandria, Egypt over to Suez and through the Suez Canal, into the Red Sea, which separates the Middle East from West Africa. While in the Red Sea, we stopped at Masawa, Eritrea and Djibouti, which are on the East African coast.

We sailed on the Arabian Gulf into ports of Rastanue, Basra Iraq, Koramshan (I think Iran), then over to Karachi, India, which is now in Pakistan.

Unloading cargo in Karachi with our ships booms (cranes), the locals put the goods on farm wagons pulled by camels, and hauled it away.

Then we went down the Arabian Sea to Bombay, India, which received its independence from Britain. It was a beautiful city.

If you follow our route you would need a world map. Then we went down to Co-

lumbia, Ceylon which name has been changed to Sri Lanka. We continued to the tear drop of India, across some seas over to Singapore, and spent a couple of days in Manila, Philippines. Furthermore our ship went to Taipei, Formosa – now called Taiwan.

We had four stops in Japan, but the first was in Osaka. that is where four of us Korean Army buddies spent our R&R (Rest and Recreation -- a short vacation.) After my duty, I left the ship for a few hours to walk around, looking for the building where we stayed when I was in the Army. Unfortunately, it was closed, so I walked around the block with tears in my eyes as I wondered what happened to my three Army buddies.

Our ship then traveled across the Pacific to San Diego, CA, down through the Panama Canal, with a stop in Puerto Rico, then up to New York City.

That trip took four-and-one-half-months.

Undaunted, I took the same trip again to the same ports.

After 10 months at sea, I left the ship and went back to Pennsylvania.

So that is the story of my trips around the world.

--Rudy Pivik

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

www.unclaimedfundstreasurehunt.ohio.gov/qry1.asp

As a courtesy to AD readers, yours truly queried above titled site for the State of Ohio Unclaimed Funds. THESE ARE FUNDS THAT ARE DUE TO YOU....BUT YOU HAVE TO CLAIM THEM. Only some of the most common Slovenian names were checked, based on addresses in the Cleveland area where Slovenians have traditionally resided. Here are the results:

NOVAK – Agnes, Ann, Anna, Anton; HORVAT – Anna, Bill, Debbie, John, Michael; YUGOSLAV CONSULATE OFFICE; YUGOSLAVIA LODGE # 122; KRANJC – Theodore; KOVACIC – Andrew, Ann, Anna, Debora, Ella; SLOVENIA – VRHNIKA ha \$ 2,000 coming; SLOVENIAN VILLAGE 6415 St.Clair Ave, Cleveland; SLOVENIAN WOMENS UNION 6610 Bliss Ave, Cleveland; TEKAVEC – Frank, James, Jennie, Joseph, Thomas; ST.VITUS SOCIETY; ST MARYS CATHOLIC CHURCH; KOVACIC – Felix, Frank, Jennie; ZUPANCIC – Ann, Anna, Annamarije, John, Anton, Vicki, Lillian, Lawrence, Donna, Josepha, Edward, John, Jani; LAUSCHE – Antonia, Frank J.; KOVAC – Linda, Lillian; POTOČNIK- Frank, Shirley, Valentine; VIDMAR – Albert, Andrew, Anton, Dale, Edna, Edward, Felix, Frank, Johana, Joseph, Laretta, Stanley, Tillie; KOS – rances, Vlasta; GOLOB – Antoinette, Patricia; TURK – Agnes, Alfred and Mildred, Amalija, Anthony; KRALJ – Biba; BIZJAK – Frank, Ivan; ZUPAN – Allison, Edward, Fanny, Mary, Frank J.; BOZNAR – 6019 Glass Ave

In gratitude, 10% "finders fee" sent to the St.Vitus or St.Mary's Slovenian parishes would be most welcome by the respective pastors....since one of the names identified above has over \$ 20,000 coming to them from the State of Ohio. GOOD LUCK!

Slovenian Society Home
(Recher Hall)

Fish Fries

11 a.m. – 7 p.m.

Fish, Shrimp,
Pork Chops, and
Goulash Dinners

Quiz

What is the most valuable substance per gram?

Send answers to Jim
ah@buckeyeweb.com or
mail to 6117 St. Clair Ave.,
Cleveland, OH 44103.

A Slovenian Memory And A Reminder

(Continued from page 1)

know. During the four hour trip, there was a lot of opportunity for exchange of information and ideas and we were strangers no more. By the time we were graciously received by Anica and Frank we were all at ease (*domači*). (Three months later Frank had a massive stroke in Slovenia on the way to commemorate the deaths of his comrades that did not survive the mass graves.) Frank clearly recalled the events of the Mass killings and his survival, naming the killers he knew before the war.

Finally, after 60 years, Slovenian public will have an opportunity to see and hear survivors of these atrocities. Milan Zajec's health has also deteriorated since, so it seems the truth came out at the last possible moment for these two survivors. Frank Dejak, another survivor, is already deceased but his wife Metka traveled with us to the site of her husband's torture. Kozina's interview was shown on RTV Slovenia and the Korotan group saw it in the Celje museum as a part of the commemoration of post war atrocities.

On the return trip from Canada, Marjan and I asked the question to our guests: "Would you be interested in recording the Korotan participation in the commemoration so that we can have a document to remember?" Before they returned to Slovenia, Možina and Jagrič gave us a positive answer.

The idea was introduced to Korotan and the singers were enthused, however, the finances could not support another expense on top of the trip expenses and personal travel expenses.

Being an optimist, Marjan decided to turn to friends for financial support for the project. He had a conviction that those who went through refugee camps or were otherwise affected would support the undertaking. He was not disappointed; in fact, he was humbled by the generous support. It became clear we could now proceed – this was guided from above. These people donated so generously because they know their fathers and brothers gave even more – their lives – during the time the rest of the world forgot about the national carnage in Slovenia. They valued a document that would keep the memory alive for generations to come.

Fifty-nine members of Korotan traveled on the pilgrimage to Our Blessed Land – now a free Slovenia. Well known journalists Možina and Jagrič followed our participation at Cankarjev Dom and Ljubljana cathedral, and documented our commemoration at two largest mass grave sites Kočevski Rog and Teharje. The documentary was professionally edited in Ljubljana and the DVD became a reality.

Expecting renewal of spirit of 1945, Marjan and I received a huge dose of it through the involvement with this DVD. It hasn't

stopped. We now need to convince the public that this is not just a DVD. Coupled with the 24 page booklet, this is a treasure to pass on to our children and grandchildren. The booklet is intentionally written in both Slovenian and English so everyone will understand Slovenia's history between 1941-1945 and about the tragic events that marked our generations. Taking the time to read the booklet and view the DVD, our children will understand what influenced and formed their parents – *why they are here*.

As the booklet took shape we sought help. Again, it was heartening to receive the enthusiastic help from all. Pavle Borštnik, whose articles you regularly find in Ameriška Domovina, was first approached to translate the lyrics for the song he wrote some 55 years earlier, "Pozdravljena zemlja." This was the theme song for our pilgrimage to Slovenia, composed by his friend and Korotan's founding director Metod Milač. He translated it so fittingly – *Our Blessed Land*. Read it in the booklet – it will express the range of emotions for our blessed land, from pain of war to fervent hope for our homeland's just existence. Thankfully a lot of hope has become reality. Still, we need to remember what happened so future generations don't have to deal with the pain we had to. Pavle also wrote the beautiful prologue in both languages and helped in editing. We are so grateful.

Other contributors were Maruša Pogačnik and Zalka Likozar. But the most meaningful experience was observing young American born daughters of parents who experienced the fury of war and the resulting exodus. We approached Bernie-Jakopič Wade to translate her father's "Naša pesem." She was so honored and approached it as a fitting tribute to her late father Marjan Jakopič.

The same response was from Kati Likozar-Cup who thoroughly grasped the meaning and emotions for the DVD and translated that into beautiful graphics for the covers. Muši Pogačnik-Coffelt was our narrator in Cankarjev Dom and translated it for the booklet. She did a beautiful job of dedicating her effort to her slain grandparents. She said she felt their spirit doing the introduction. It sustained her in front of a packed audience.

After we noted such deep comprehension of the meaning, we tried to put into the project by these young women, we felt again that we were on the right track. We need to reach others – a wide range all over this area and the rest of the world. Let this DVD be a historical reminder of a true event of our people in hope of reconciliation, hoping such divisions and pain never occur again. Place this document next to your bible and give to your children along with other important family treasures. Let Marjan's father's words

resonate: "You must forgive, but never forget."

Being grateful that our sponsors covered the DVD production costs, we felt the only way we could express appreciation was to institute something meaningful from the proceeds. Being mindful of donors and our ideals, we instituted a special fund with two main goals:

1. – To re-energize the Slovenian song, "Naša pesem," which has unofficially become Korotan's hymn. Our poet Marjan Jakopič and our composer and longtime Korotan director Franček Gorenšek are pleading with us, "Do not die, our song..." – listen to this song at our concert on April 22.

2. – To remember our fallen; to remember the ideals for which they gave their lives. In tribute to them, listen to the Gallus song, "*Ecce quomodo moritur iustus ...*" Look how the just man is dying... forever he will live in our memory.

Tony's...

Old World Plaza

Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and
Windward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. - 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. - 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian
people. We want more of
them as our customers.

-- Happy Easter --

The Dan Cosic

FUNERAL HOME

"Family Owned & Operated"

20 Years of Continuous Service to your Community

28890 Chardon Road

Willoughby Hills 440 944-8400

DAN COSIC and JOE ZEVRNIK

Licensed Funeral Directors

Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

I'm not about to say anything about the weather for I am sure all of us are wondering when the warm weather will get here. Before I go any further, here is wishing all of our readers a Very Happy and Blessed Easter. Hope the Easter bunny leaves you a full basket. I am sure all of us will be looking forward to digging into the potica, ham, Slovenian sausage, and everything else that goes with it. This is one time of year we do not count calories.

Also wish to congratulate all those who were chosen from their respective National Homes as their outstanding Slovenian. It goes without saying that without their commitment and dedication, our National Homes would not have progressed as they have.

While I am handing out "congratulations," I must say that I enjoyed the festivities that were held at the E. 80th Slovenian National home on Sunday, 19 March in which the K.S.K.J. lodges were honoring the 50-year members of the various KSKJ lodges. I had the privilege of sitting with none other than Josie Winters, a long time member of KSKJ Lodge 150, who herself had served as the Secretary and Financial Officer for well over 50 years. Also at the table was her daughter Kathy Zabak, another fine lady and member of the lodge, along with Rosie. Leave it to me for when it comes to names, my memory is short, but that is what happens when you are well over ¾ of a century old. Another fine member sitting at our table of Lodge 150 was Tony Peskar who has done so much over the years in contributing to the East 80th National Home. Goes without saying that I was seated with the best, but then I always try to sit next to the "Good Looking Ladies," for then it does not make me look like I am over the hill. I must add that Anna Mae Mannion who does a lot of the cooking at the E. 80th Hall, did a stupendous job in preparing the banquet meal. The food was out of this world. What can I say, they can cook for me any time. If I had brought "Happy Harry," my Carin Terrier, to the event, he would have thought he had died and went to "food heaven." Mr. Rock Supan did a great job in handing out the various prizes, certificates. Diane Supan, the Financial-Recording Secretary of Lodge 150 went all out. She made the beautiful floral center pieces which were

then given to the 50-year members who were present, and some were given as door prizes. When I see young officers like them taking the helm, I know that our lodges will thrive for years. Thanks to all the officers of the various lodges who made that event a memorable one. It is for sure that no one went home hungry or thirsty for the entire kitchen and bar staff did a great job.

Last week, in getting ready for these Easter holidays, my sisters Eleanor Mann and Irene Dupak joined me in going out to the East Side, and we really made a day of it. Unfortunately, all three of us have lost our mates and this was the first time in almost 40 years that we got together for a real celebration, one I know I will treasure.

We started off going down East 55th and turned into Hamilton Ave., and just around the corner was the Old Susel Beer Garden that we recalled visiting on many occasion when we went out to North Madison. We always looked forward to stopping there for dad was able to "wet his whistle," and Mrs. Susel always insured we left with a bag of goodies from the bar, candy bars, chips and even roast beef sandwiches to eat along the way. Goes without saying to us small tots that she was a "god send." We hit St. Clair and went to Marie's a wonderful Croatian restaurant. We ate like it was the last supper. My sister had weiner schnitzal and I had breaded pork chops with all the trimmings. Needless to say, we all took doggie bags home, but mine was really for my true friend back home, Happy Harry. Whenever I come home from a doing like that, "Harry" always checks me out to insure I am bringing a styrofoam box full of good stuff for him.

From there, the next stop was Azmans on E. 185 St., where we loaded up with zelodec, smoked sausage, home made noodles, hams.

The next stop was Wojtila's Bakery on E. 222 to load up on rich pastry. The next stop was Rudy's Meat Market on Vine Street where once again we loaded up, buying fresh meat and then on to Eastlake to Mario's for more Slovenian sausage, then heading back to Waterloo to stop at Zuzek's R&D Sausage for home-made sauerkraut and pork.

By that time I was getting hungry again so we stopped close by on E.156 St., and stopped at Fanny's Restaurant and indulged in "home-

made potato pancakes." By the time we hit the west side and home, it was past four in the afternoon, but you can be rest assured we were full. It was a great day and one I will hold long in my memory for we don't get together that often and they were able to visit all the places I always talked about. Goes without saying that I did not look at food for a good 48 hours.

Well, now you all know where I was bumming, so time for some closing jokes. A young four-year-old went

with his mom to the pediatrician and the doctor turned to his mother and said, "I think he better get a booster shot." The little boy turned to his mom and said, "Where is my booster?"

Okay, another one. One evening, a family sat down for dinner and the dad said to his son, "Johnny, what do you say before we eat?" Johnny replied, "In the name of the Father, the Son, and Holy Ghost; whoever eats the fastest, gets the most."

Okay, one more for the

road. A lady was having a very special birthday and her husband asked her what she wanted more than anything else. The wife thought for a while and said she didn't care what color it was, but she wanted it shiny and it had to go 0 to 200 fast. Her husband thought about it, and did some shopping and unwrapped the gift very carefully – a bathroom scale.

With that, time to close only in hopes that the Good Lord blesses all of you and keeps you in his loving care.

Hitch Your Wagon to SNH Night at Races

Come and join us for a fun night. An Evening at the Races is a fun and enjoyable event. It will be held at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue.

You can purchase a horse for \$10.00 or you can place an ad in the program book if you wish. Each winning horse owner will receive a gift certificate and first place ribbon.

The date is Friday, April 21. Doors open at 6:30 p.m. Post time is 7:30 p.m. Cost is

\$10.00 per person which includes 10 color video races and refreshments. Security parking will also be provided.

This event is being held in conjunction with the St. Vitus Slovenian Language School. For details and tickets call (216) 361-5115. Tickets can also be purchased from Board members. If you have never attended one of these events, you are in for a real treat.

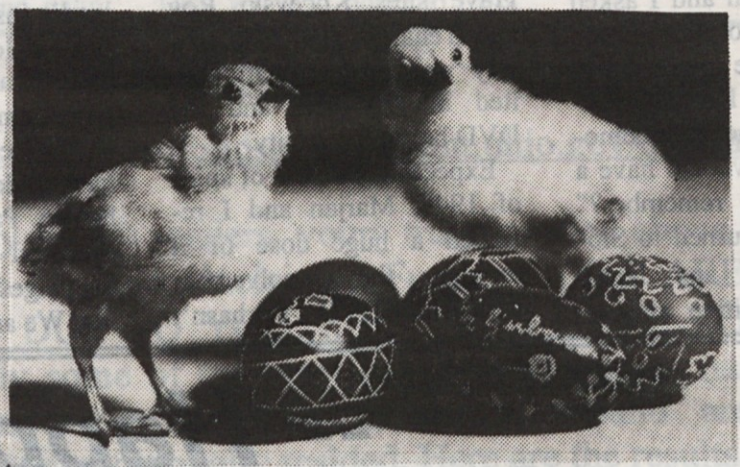
--Sylvia Plymesser

Cultural Center Bus Trip

On Saturday, April 22, there will be a bus trip from the Slovenian Cultural Center in Lemont, IL to the Milwaukee Public Museum to see the "Saint Peter and the Vatican: the Legacy of the Popes," exhibit.

The bus will depart the Center at 12 noon and will return between 7 and 8 p.m. Ticket prices are \$52 for adults and \$30 for children under age 12.

Ticket prices include transportation, museum entrance and dinner. Please contact Fr. Metod (630) 257-2068 or Anna Hozjan (630) 257-8070 by April 20,



**VESELA - VELIKA NOČ
HAPPY EASTER**



**FEDERATION
OF SLOVENIAN
NATIONAL
HOMES**

- President – Robert Royer**
- 1st Vice President – Anthony Mannion**
- 2nd Vice President – Edward Gabrosek**
- Financial Secretary and Treasurer – Lou Grzely**
- Recording and**
- Corresponding Secretary – Nancy Vasilko**
- Executive Secretary – Patricia Ipavec Clarke**
- Auditors: Frank Gruber, Anna Mae Mannion and Evelyn Pipoly**



Tony and Anne Klepec dancing in Gostilna Swab – near Hrastovilja. (Photo by MICHAEL BENZ)



Tony and Anne Klepec meet former Slovenian president Kucan at the Presidential Villa. (Photo by MICHAEL BENZ)

All Invited to Holmes Pensioners Dinner-Dance

The Holmes Avenue Pensioners Club invites all to their annual dinner-dance on Sunday, May 7 at the Collinwood Slovenian Home on Holmes Ave., Cleveland.

Dinner will be served at 2 p.m. by Linda Plečnik.

Forget all your aches, pains, and troubles; come out and have fun with all recycled teenagers and dance or listen to Ray Polantz Orchestra from 3 – 7 p.m.

For tickets call 440 943-3784. Donation is only \$18.00.

Keep smiling and laughter is good.

--Matt Zabukovec

Tamburitzans Return

Those amazingly talented and internationally famous Duquesne University Tamburitzans return with a brand new two-hour musical pageant of music, songs and dances on Sunday, April 23, at 3 p.m. in Euclid Senior High School auditorium on East 222 Street.

Tamburitzan concert tickets are \$12.00 on the main floor and \$10 in the upper balcony. Tickets can be bought at the Polka Hall of Fame, 605 E. 222 St., Euclid.

Good company in a journey makes the way seem shorter. --Izaak Walton

Freedom is nothing else but a chance to be better.

**IVORY CITY
PIANO SERVICE**
Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

Lenten Joke

Lars, a Norwegian from northern Minnesota, was an older, single gentleman who was born and raised a Lutheran. Each Friday night after work, he would fire up his outdoor grill and cook venison steak.

All of Lars' neighbors were Catholic and since it was Lent, they were prohibited from eating meat on Fridays. The delicious aroma from the grilled venison steaks was causing such a mouth-watering hunger among them that they talked to their parish priest to see what he could do.

The priest came to visit Lars and suggested that he convert to Catholicism. After several classes and much study, Lars attended Mass

and as the priest sprinkled holy water over Lars, the priest said, "You were born a Lutheran and raised a Lutheran, but now you are a Catholic."

Lars' neighbors were greatly relieved. But when Friday night arrived, the wonderful aroma of grilled venison again filled the air. The priest was called in and as he went into Lars' yard, he listened.

There stood Lars, clutching a small bottle of water which he carefully sprinkled over the grilling meat, and chanted, "You were born a deer, and raised a deer, but now you are a walleye."

--Frankie and Ray Mlakar

The beauty of Slovenia is calling You!

Lake Bled Sept 2005



Escorted, 1st class tours featuring the Music and the People of the wonderful country of SLOVENIA

**Tony and Anne Klepec
Slovenia in Song**

Visiting: Munich, Lk. Bled, Dolensko, Ljubljana
August 10 - 24, 2006

Slovenia at Leisure

Hosted by

Tony Petkovsek and Fred Ziwich
Celebrate: Oktoberfest in Munich, Lk. Bled, Ljubljana
Sept. 25 - Oct. 5, 2006

Kollander World Travel

"Please call for a complete and descriptive brochure"



971 E. 185 St.
Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-1000 • (800) 800-5981
www.kollander.com



**SLOVENIAN
NATIONAL
HOME**



6417 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44103
(216) 361-5115

Happy Easter
from The Board of Directors



HALL FOR ALL
* OCCASIONS *
WEDDINGS
PARTIES
CONCERTS
MEETINGS



"Wishing my patients
and their families a very
HAPPY EASTER!"

Anton J. Ogrinc, D.D.S.

Family Dentistry/Preventive Dentistry

Two Convenient Locations

• **MAYFIELD VILLAGE**
6551 Wilson Mills Rd., Suit 103

• **CLEVELAND**
5227 Fleet Ave.

1-440-473-1920

641-1760

Short Notes from Emilee

by EMILEE JENKO

First and foremost, get well wishes to Ed Arhar, Stella Koporc, Emma Marczis and to everyone in hospitals and nursing homes. You are always in our thoughts.

Bumped into Millie Ringenbach at the fish fry at SWH. She's living in Mentor now. Glad to have you back in our midst. You have been missed. Also attending the fish fry with a friend was Barb Kenzevic. Long time no see.

My son, Rikk, and fiancé, Dawn, spent a few days in Fort Myers, Fla. visiting with her folks. Welcome back.

The awards affair for the Slovenian Man and Woman of the Year was held at SNH on March 25. I sat with Marie Azman, Ronnie and Pat Budzelnik, Josie and Bill Klein. With Bill and Josie Klein we renewed old acquaintances. Many gifts and resolutions were given to Man of the Year, Jimmy Slapnik and Woman of the Year Kathy Hlad. When Kathy was receiving a plaque she tripped and for a moment everyone "gasped" but she retrieved and was okay, and then Ken Zalar sat her down on a chair. All was fine and the production went on. When Jimmy received his gift he joked it up a bit and he lightened the mood. He was great, a bit weepy, but on with the show. So many friends in the audience. All the honorees received many accolades.

When Jimmy and June appeared on the stage together, they surprised everyone, especially the Slovenian Homes by turning the tables and donating a check to each Home. What a wonderful gesture. A \$1,000 check was also presented from The Frances and Jane S. Lausche Foundation to each of the eight halls and the Federation of Slovenian Homes.

The Pecon Orchestra serenaded each table while dinner was served with special requests. Everyone had a great time and good friends got together and enjoyed a wonderful evening. Živio.

Spied Millie Virant at Marc's in Euclid. We were kids in the neighborhood on E. 185 St. and Kildeer Avenue. Her sister Fran is a bit under the weather. A speedy recovery, Fran. Good seeing you Millie after such a long absence.

John and Jan Telich attended the Awards dinner. Get well wishes to Jan on her recent surgery. God bless you both.

Fran Churney of radio fame WELW was also at the Man and Woman awards

banquet. We talked briefly. Good seeing you. Will talk to you on Sunday a.m. via the radio.

Had fun at SNH Wednesday at the monthly \$10 raffle. Most of the players attended after being homebound during our inclement weather. Good to see Florence Jaksic back on her feet again. Also good seeing Jim and Millie Logar after the fall Millie had. Heather Davidson celebrated her birthday that evening and treated the whole crowd to a delicious cake. Happy birthday, Heather. Also, Heather's grandma, Dolly Wade, made the scene. Glad to see you up and about. Make it a monthly date. Missing were Fran Kikel and Mary Persin to keep Angie Shine company.

Sympathies from all her many friends to Fran Nemanich, 94, who passed away recently. The arrangements were handled by Cosic Funeral Home on Chardon Rd. Many attended. St. Clair Pensioners and Holmes Avenue Pensioners (recycled teenagers) did the eulogy: Keep her in your thoughts and prayers. God be with you, Fran.

To Don Mauser: Great to hear Mario Lanza on T.P.'s afternoon show. It sure is nice to hear some good music, not the hip hop stuff. Thanks.

I hear that on Feb. 1st Al Starin, well known musician here in Cleveland, passed away at his home in North Carolina. Bobby, his wife, was his constant caregiver. Thinking of you in our prayers, Al. Bobby, keep in touch.

April birthdays: Emma

Marczis, Jennie (J-9) Rovanssek, Bishop A. Edward Pevec, Emma Yama, Ashley Rovanssek, Debbie Davidson. Happy Anniversary to Frank and Pat Talani. Many happy returns.

I just completed a 3½ hour class for the new electronic voting devices. They are really something to behold. A lot of studying to perfect this little beauty. I kinda dread election day. It isn't going to be easy.

To the family of Anthony Sturm, the bingo ladies on Wednesdays during June, July, and August, send their deepest sympathies. Mr. Sturm enjoyed the bingo sessions so much and we volunteers enjoyed his happiness. We send blessings from the angels. God bless.

To a lovely lady, we say farewell and *se vedmo*. Maria Marsic passed away after a lengthy illness. She will be missed. She was so active in all our cultural affairs. Our thoughts and prayers are extended to husband, Duke, and family. Zbogam.

Congratulations to Joe Cimperman, Councilman Ward 13 and fiancé Nora on their coming Wedding on May 20. More later about the details. God be with you. Many, many years of happiness.

Don't forget to vote on May 2.

Till we meet again remember: Our home is just a little house, but God knows where we live.

A Happy and Blessed Easter to All!

Na svidenje

Luv ya

--Emilee

Pork Chop Meal Salutes Waterloo Honorees

A Pork Chop Dinner will be held at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland, to honor Jimmy Slapnik, Federation of Slovenian Homes 2006 Man of the Year, Kathy Hlad, Federation 2006 Woman of the Year, and June Slapnik, Slovenian Workmen's Home 2006 Woman of the Year. The dinner will be held on Monday, April 24 at the Workmen's Home.

The dinner will be prepared and served by the Board of Trustees and Auxiliary (also known as the "Kitchen Angels+3"). Cleveland's Ward 11 Councilman Michael Polensek, has volunteered to be the celebrity coffee server. Dinners will be served from 4 p.m. until 7 p.m. Take-outs

p.m. Take-outs available. Call ahead (216) 481-5378 so when you arrive, the dinner will be ready for pick-up.

The cost of the dinner is \$9.00 and will consist of two pork chops, salad, mashed potatoes, vegetable, apple sauce, dessert and coffee. Take-out containers will be available if you are unable to finish the meal.

Kathy Hlad, Kenny Zalar and a few of their musician friends will furnish the music for your enjoyment, as they do every Friday evening at the Fish Fry.

For dinner tickets please call Pat Nevar at 216 481-0163. Tickets are also available from any member of the Board of Trustees or at the Slovenian Workmen's Home Friday Fish Fry.

Coming Events...

All Fridays

Fish Fry Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland from 11:30 a.m. until 8 p.m.

Friday, April 14

Fish Fry dinners at the Slovenian National Home Clubroom, off St. Clair Ave., Cleveland, from 5 to 8 p.m. Music.

All Fridays

Fish Fry dinners at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

Friday, April 14

Fish Fry Dinners at St. Mary's (Collinwood) parish center from 3:30 to 6:30 p.m. Fish: \$8; Shrimp: \$9 Crab Cakes: \$9. Combo Meals: \$9. Macaroni and cheese dinner: \$4. Soup: \$1.50.

Friday, April 21

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by Ray Polantz.

Friday, April 21

Slovenian National Home, St. Clair, evening at the races. Doors open 6:30 p.m. Admission \$10. 361-5115.

Saturday, April 22

Korotan Concert at Slovenian National Home on St. Clair.

Sunday, April 23

Card Party, 1 - 4 p.m. at Collinwood Slovenian Home. Donation \$5.

Monday, April 24

Pork Chop Dinner at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland from 4 to 7 p.m. honoring Kathy Hlad, Jimmy and June Slapnik. Cost \$9.00. Musical entertainment. For tickets call Pat Nevar 216/481-0163 or pick up at Friday Fish Fry.

Friday, April 28

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by Stan Mejac.

Saturday, April 29

Zarja Spring Frolic Concert "And Justice For All" at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio. Dinner 5 - 6:30 p.m. program: 7 p.m. Dancing 8 p.m. with Jeff Pecon Orchestra. Donation \$22 per person.

Saturday, April 29

Primorski Klub Dinner Dance at Slovenian National Home on St. Clair Ave.

Sunday, April 30

Church of the Nativity, San Francisco hosts Slowwind Concert: Woodwind Quintet from Slovenia. 3 p.m. Admission \$15. Advance reservations call 650-583-5609.

Friday, May 5

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by Fred Ziwich.

Sunday, May 7

Newburgh Slovenian Home salutes Man of Year Joe Novak. \$18 person. Dinner 1 p.m. Music and dancing 2:30 - ?

Sunday, May 7

Holmes Ave. Pensioners invites all to Annual Dinner-Dance at Collinwood Slovenian Home. Dinner served at 2 p.m. Dance to Ray Polantz Orch. 3 to 7. Tickets call 440 943-3784 before May 1.

Friday, May 12

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by Frank Moravick.

Saturday, May 13

St. Mary's (Coll.) Slovenian School Reverse Raffle in Parish Center, 6 p.m. \$65 couple, or \$45 single. Includes dinner, open bar, music by Veseli Godci and number on Main Board. For tickets call (216) 731-0287 or (440) 350-9526. Benefit students educational trip to Slovenia next year.

Sunday, May 14

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80th St., Cleveland, Mother's Day Brunch from 9 a.m. - 12 noon. Donation \$8. Reservations (216) 341-6136 or (216) 662-3339.

Thursday, May 18

Polka promoter George Knaus and musician Joe Petrich celebrate their 92nd pre-birthday at Recher Hall in Euclid, Ohio. Jeff Pecon 6 to 8:30, New Generation 8:30 to 11 p.m. Joey Tomsick 7 to 10 p.m. Everyone welcome. Donation \$1.00.

Happy Easter

SHELLI'S RESTAURANT

6106 St. Clair Avenue

(216) 431-1126

Take Out Available

Death Notices

MARY A. OMERZA

Mary A. Omerza (nee Lipovic), age 88. Beloved wife of Andrew P. (deceased); dear sister of the following deceased: Stephanie (Edward) Kattler, Josephine Tomsic, Rose Lipovic, and William (Frances) Lipovic; sister-in-law of John T. Tomsic; cherished aunt of many; treasured godmother of six; lifelong friend of Matilda and Edward Novak.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Monday from 2-4 and 7-9 p.m., where services were held Tuesday, April 11 at 8:45 a.m. and at St. Christine Church at 9:30 a.m. Interment All Souls Cemetery.

In Memory

Thanks to **Hannah Omejc** of Valley, WA who submitted a \$5.00 donation in memory of her mother, **Mary Omejc**.

In Memory

Thanks to **Silva Vining** of San Mateo, CA who submitted a \$15.00 donation in memory of **Lee Vining**.

In Loving Memory

Of the 3rd Anniversary of the death of our beloved wife, mother, grandmother, sister and sister-in-law



Valerie Baznik
(Nee: Per)

Died April 14, 2003

In Life we loved you dearly,
In death we love you still.
In our hearts you hold a place
No one can ever fill.

Sadly missed by:

Anthony J. Baznik, husband,
Margaret Hetz, Barbara
Stevenson, Elizabeth Smith,
daughters,
Sr. Margaret Mary Per, SND
sister, and family

St. Clair Pensioners News

Now that Spring is in full bloom the St. Clair Pensioners Club is planning a trip to Mountaineer Casino in West Virginia on Tuesday, April 25. The cost is \$21.00 and the bonus is \$10.00. Please be sure you have an identification card (picture) or driver's license with you or you will not receive the \$10.00 bonus.

Bus will depart Orr Arena at 8 a.m. and Slovenian National Home at 8:15 a.m.

If you are going on the trip, please make your check payable to St. Clair Pensioners Club and mail promptly to Jeanette Ruminski, 25801 Zeman Ave., Cleveland, OH 44132 phone (216) 261-1667. At this time we still have some seats available, so if you are interested, do not hesitate to send in your reservation as soon as possible. Please indicate whether you will board the bus at Orr Arena or Slovenian National Home.

*

In addition to the above trip, we are planning a trip to Roscoe Village, Coshocton, Ohio. This trip will cover a

restored 1800 Canal Town Tour, which will offer a glimpse of early days of Roscoe Village with a visit to a craftsman simple family home and a one room school house. We will also include a visit to a museum and a canal boat ride. Lunch will be included. The trip will take place on Thursday, June 8. the cost is \$55.00.

If you would like to join us on this trip, please make your check payable to St. Clair Pensioners Club and mail promptly to Jeanette Ruminski, 25801 Zeman Ave., Cleveland, OH 44132 phone (216) 261-1667. At this time we still have seats available, so if you are interested do not hesitate to send in your reservation as soon as possible. Please indicate whether you will board the bus at Orr Arena or Slovenian National Home.

PLEASE NOTE: Our next meeting is on Thursday, April 20. We will have a guest speaker from Western Reserve Hospice. Also, a reminder to pay your dues.

--Sylvia Plymesser

In Memory

Thanks to **Frank Dolence** of Mentor, OH who submitted a \$20.00 donation in memory of parents **Boogie and Mitzi Dolence**.

In Memory

Thanks to **Helen M. Fonda** of Cleveland, OH who submitted a nice \$50.00 donation in memory of deceased **Fonda family**.

In Memory

Thanks to **Ms. Ursula Cowley** of Phoenix, AZ who submitted a nice \$50.00 donation in memory of **Franceta Shesek**.

In Memory

Thanks to **Mr. and Mrs. Gerald Filips** of Solon, OH who submitted a \$15.00 donation in memory of **Anthony and Theresa Filips**.

Donation

Thanks to **Ivanka and Lojze Brumen** of Madison, OH for the \$52.00 donation.

Evolution or Intelligent Design?

Editor,

The debate over whether evolution or intelligent design should be taught in public schools begs for, yet again, a separation of school and state. Only by freeing schools from government control can this issue – and others – be resolved equitably, fairly, and freely.

Legislators, lawyers, and judges now dictate school curricula. These people have limited, if any, knowledge of most subjects and how best to teach them. Yet we ask them to determine school courses. All because we have government involved in education in the first place.

With government out of education, then parents, teachers, and principals could consult those who know the subjects and decide whether intelligent design, evolution, or any other mat-

ter is fit to be taught in their schools. Without government input, oversight, support, or restrictions.

The solution is simple, but will take courage from parents, students, and anyone concerned about schooling and the high taxes that pay for it: Separate school and state; end all government control of and involvement in education.

Then those who want intelligent design taught will have freedom to pay for, support, and attend those schools. Those who want evolution taught will have freedom to pay for, support, and attend those schools. Government could no longer force anyone to pay for, support, or attend any others' schools.

--Joseph M. Ogrinc
Bratenahl, OH

We may live without friends; we may live without books, but man cannot live without cooks. --Harry Mlakar

**Happy Easter
to All Our Customers!**

**Perkins
Restaurant**

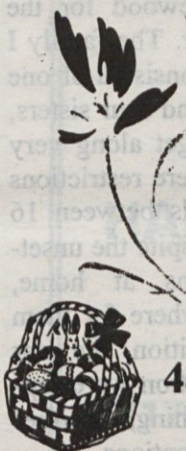
**22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077**

Operated by Joe Foster

**"We're As Near As Your Phone
486-4343 or FLO-WERS**

Vesele velikonočne praznike

vam želi --Terri Jarem



**BIG BOUQUET
FLORIST**

**480 East 200 Street -
Euclid OH 44119**

**Congratulations
to one of our own**

Jimmy Slapnik

Federation of Slovenian National Homes

2006 Man of the Year

Slovenska Pristava

**Zele Funeral Home
MEMORIAL CHAPEL**

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

The life and times of Joseph Mihevc



by JOSEPH MIHEVC

(Continued)

Fall 1930-1940

School and After

Once, I was picking raspberries with my sister and some friends in a forested mountain about an hour-and-a-half from home. All of a sudden, a heavy storm with hail and lightning and thunder, appeared. The lightning hit the trees all around us and we were all very frightened. We were all under 15 years of age. We quickly packed up and ran from that area, stopping halfway down the mountain, soaked to the skin.

After the storm, the nice warm sun dried us out completely as we walked home. Later, we learned that particular locale was known for severe weather conditions. At the base of the forested mountain was a lake. The slope of the mountainside was like a huge circular trough that forced the air into a whirl. This whirl, along with the moist air from the lake and from the Adriatic Sea, mixed with the air of the snow-covered mountain created the sudden and heavy lightning and thunder storms in that area, severely damaging the trees.

As I looked out for raspberries in the wilderness, I had to step carefully through the rotting and broken branches. Once I noticed a nicely-curved black women's belt, which I could not resist and decided to take home with me. I still recall the shock and surprise when this belt turned out to be a three-quarter meter-long poisonous snake, with its head curled downward. The snake did not move as I felt its cool skin. I picked up a heavy stick and hit it in the middle of its torso. A milky liquid appeared over the snake's skin and it moved slowly into the broken branches. The scare and shock remained with me for many days after.

The conclusion of the day was quite satisfying when we sold the raspberries by the kilos to the doctor's family or to somebody else. The money earned was our family's income. Small pieces of polenta or bread comprised

the daily meal. I was often so overtired from these labors I suffered from tremors at night while I slept.

My earnings from various jobs were tabulated and, although small, were positive and encouraging. As I grew older, more jobs came my way. The neighbors would notice my good work ethic and I was often asked to help out, especially during the potato and hay seasons. Later, I also worked in the bush cutting down timber and used the neighbors' oxen and horses; I also helped plow the fields or harvest the hay on a regular basis.

It was very early during my school years that I noticed a division among the students. Certain topics were not discussed or were discussed only with trusted people. Also, one could not freely express one's opinions on certain issues. One would often not speak to certain individuals. The reasons for this seemed to be a division based on political ideologies, wealth and influence, and poverty. School grades were often based not on merit but on one's social status. I noticed that the teacher had her favorites and these received good report cards and favorable attention. This became very apparent in grade four when decisions were made about who was going to continue to high school. Nonetheless, I finished all my grades with good marks and a lot of my classmates were jealous of my success.

In the fall of 1937, at the end of my regular schooling, I went to the next town Martinjak to a prosperous farm to take care of the cattle in the pasture. I also helped to thresh the wheat and barley by hand – a job for a rainy day. In late October, we prepared the firewood for the coming winter. The family I stayed with consisted of one son over 20 and four sisters, who did not get along very well. There were restrictions placed on girls between 16 and 25 and despite the unsettled conditions at home, there was nowhere for them to go. In addition, the war and the revolution were rapidly approaching, further limiting one's options.

Two months later, I came home to attend trade school classes. The classes, held three times a week in the evening, did not keep me busy enough, and I very much wanted to find some work, but none was available. So, I kept myself occupied with various projects and activities, such as making mouse traps and rabbit cages.

In the early spring, using an ax, I harvested "krhlika" (rhamnus frangule), which grows to over one inch in diameter. With a pocket knife, I would remove the bark which was then sold for its medicinal properties. I would also go to the bush and use a small ax to cut down sticks for climber beans. I also picked plantain. In the fall, I would harvest juniper, which was then sold

to various merchants to cook whiskey. Whiskey was also sold on the black market to the chief of police, who was an alcoholic.

Also, in the fall, I picked wild rosehips, which we now know are very high in vitamin C. Before the ground was frozen, I also had to dig barberry from the ground by using a pick. The yellow bark was peeled from the stem and this bark, as well as

the roots, which were dried, were then sold. I also did field work, such as cutting, drying and storing the grass for hay, using a special hammer to break stones for building roads or cutting wood. All of this work was done by hand and my hands were often swollen and my muscles sore. This kind of work was very hard and provided little reward.

(To Be Continued)

Ohio Boychoir Schedule

From Mozart, Handel and Bruckner to the popular John Rutter and the eclectic Daniel Pinkham, there is lofty, inspiring joyous and delightful music for everyone at the Ohio Boychoir free performances.

Sunday, April 30 - 3 p.m.
St. Christopher Church
20141 Detroit Rd.

Friday, May 5 - 7:30 p.m.
Epworth-Euclid United Methodist Church
1919 E. 107 St.

Sunday, May 7 - 3 p.m.
Old Stone Church
91 Public Square

Friday, May 12 - 7:30 pm
First Unitarian Church of Cleveland
21600 Shaker Blvd.

Saturday, May 13 - 7:30
Grace Lutheran Church
13001 Cedar Rd.
A free-will offering will be accepted. For more information call (216) 556-2222 or visit www.ohioboychoir.org

Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
<http://stimburysaccounting.com>
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

Happy Easter to All Readers of Ameriška Domovina!

The Republic of Slovenia



REPUBLIKA SLOVENIJA

Best Wishes for a
HAPPY EASTER!

Ambassador Samuel Žbogar
Embassy of the Republic of Slovenia
Washington, D.C.
(202) 667-5363

Consul General Dr. Zvone Žigon
Consulate General of the Republic of Slovenia
Cleveland, OH
(216) 589-9220

Consul General Alenka Suhadolnik
Consulate General of the Republic of Slovenia
New York, NY
(212) 370-3006

Great Annuity Rates!

7-year Flexible Annuity

5.50% guaranteed first 12 months

or

5-year Deferred Annuity

4.50% guaranteed for 5 years

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

1-800-843-5755 ♦ www.kskjlife.com

Eulogy for Lojze Arko

Prepared by
Kristina and Michael Arko

Feb. 8, 2006 -- Before I begin, please allow me a moment to rattle off a few acknowledgements: first, to Horan and McConaty, two of our outstanding musicians, and to Fr. Ken and this parish, all of whom put up with our neurosis and fulfilled all our irrational demands as we assembled this morning's service. I'm sure they wanted to kill us, but what stayed their hand was the realization that they'd only be bringing on another funeral to organize for our family.

But most especially, thanks to my mother's sister and brother-in-law, Tita and Polde Benko, who came in from Toronto last week to help my mother manage the house while day and night she stayed with my father in the hospital. I don't think they realized the ride they were in for -- frankly none of us did -- but they did an army's worth of work to keep us alive. Imagine a thousand Energizer Bunnies working in perfect concert. Tita accomplishes more in an hour than most of us do in a week. Thank you for holding us together in our hour of greatest need.

Lastly, our warmest thanks to all of you for coming this morning to join us as we celebrate our father's passing.

Not coincidentally, today is the birthday of France Prešeren, whose haunting words spoke prophetically of the path that awaited my father when nearly 16 years ago he first learned of his condition:

sDolgost življenja našega je kratka.

Kaj znanec že zasula je lopata.

Odprta noč in dan so groba vrata.

A dneva ne pove nobena pratka.

My father's battle with leukemia consumed a quarter of his abbreviated life, and he watched grimly as many others in his lot were called before him. He battled fiercely, knowing always that Death was awaiting him but knowing never when he himself would be called.

His life was short. His biography can be compressed into just a few simple lines. Born into the cauldron of a world war in 1940 in Loški Potok, near Ribnica, Slovenija, as a small child he fled with his family to Austria to escape Death at the hands of the communists. He spent much of his childhood as a refugee in Spittal, then emigrated to the United

States in 1949, settling first in Colorado and later in Chicago. He married another Slovenian émigré, Kristina Košir, in 1964, and together they had three children. He devoted his life to seeking the truth about the universe's many mysteries, applying his doctorate in physics from Northwestern University in 20 years of research at Argonne National Laboratory and another 15 years at Los Alamos. He retired in 2002 and moved to Denver, where his disease finally overtook him.

His life was short. Yet in his short time he amassed accomplishments fit for many lifetimes. He published over 200 research studies in prestigious scientific journals. A popular Slovenian folksong encapsulates his successes: "*S'm rib'čan Urban, po cejlm' svejt' znan!*" For the uninitiated: "I am from Ribnica, and I'm known the whole world over."

But physics marked only one component of his learning: he was a student of music, history, world affairs, meteorology, climatology and sport. He developed a legendary expertise in mycology. He climbed mountains; he skied; he was an endurance runner. he pursued the history of war, from Agamemnon to Scipio Africanus to Napoleon, to his deepest passion, the American Civil War. He understood and applied the lessons of history to his view of the modern world. He loved to sing, and his favorite works were the motets of the high Renaissance. The word itself embodies him: a man of the Renaissance, of the very art of learning.

A learner must also be a teacher. In this measure he met his obligation with overzealous vigor. Alenka, Mari and I learned quite early on not to ask for help with our math homework, lest we find ourselves the unwitting pupils of a lecture on the theoretical underpinnings of Laurensian transformation or whatnot. We never even bothered asking for help with chemistry or physics.

But teaching knowledge was to him always secondary to teaching values. These he taught us not by lecture but by example. Values dominated his structured life, and four stand above the others as his most fundamental.

At the top of the list, all his passionate learning was guided by an underlying directive: remain devoted to God and to your family. This value comes above all others and in fulfilling it he never faltered. Even as his illness consumed him, when others

may have demanded of God a cure or at least an explanation for their suffering, he made but one demand of God: that He keep watch over his family -- not over him, but over us.

His next value he practiced with unbridled enthusiasm: know yourself. He never abandoned his humble roots in old Europe; rather he reveled in them as cause to celebrate. He organized a Slovenian-American students' organization called SAVA, through which he conveniently met his wife. His roots dovetailed with his thirst for music, and he quenched that thirst when he founded the choral group Slovenska Pesem, in Chicago. He read Slovenian poetry and acted in Slovenian plays.

But while he reveled in his roots, he loved this country, his adopted homeland, above all others, for its unbounded freedoms and limitless opportunities, without which few if any of his legion accomplishments could have been achieved. In knowing himself, he knew therefore that he was a Slovenian-American, and he did not confuse the noun with its modifier. But this understanding also cemented for him his third value, one which he shared with Thomas Jefferson: keep an eternal vigil for your freedom.

For it was only within freedom's bosom that he was allowed to practice his panoply of daily virtues; work hard, always do your best, finish what you start, be honest with others as with yourself, preserve your integrity, and in doing so...

...always seek the truth, but be prepared to back up that truth with facts.

Sometimes those facts may be unpleasant. He showed us how to confront and ultimately accept them with his most essential value, courage. Courage finds its strength through knowledge, and as already noted, on that front he was not lacking. He chased knowledge about his disease with an insatiable hunger. He mastered its intricacies to such a level that his oncologists once quipped that he should be lecturing their students. He proved that courage itself, when fed by that knowledge, is what keeps you alive, as he shattered the life expectancy of CLL patients, outlasting all norms by a factor of three.

And then, through that same courage, he taught us how to die. He preserved his devotion to us through the most horrible pain; he had numerous chances to pass yet he chose freely to fight through the pain, to stay with us just a little longer, so that we could be sure to remember exactly who he is and all that he represents.

Tony Sturm, Slovene Man of Year Had Many Interests, Occupations

LYNDHURST, OH -- Anthony E. Sturm flew planes, played music, sold real estate, owned a meatpacking shop, cut hair and helped govern the city of Lyndhurst.

Sturm, 91, died March 30 following complications from a stroke and heart attack last year. Since his illness, he lived at the Slovene Home for the Aged in Cleveland.

After Sturm moved into the Slovene Home, he would go "wheeling through the hallways, finding all of his old friends," said Sally Deitrick, one of his six daughters.

On his 90th birthday, Sturm played the accordion while celebrating with family and friends.

"We just jammed together," Deitrick said. "He was a huge accordion player... Polka was part of his life."

He served as president of the Waterloo Slovenian Home for 15 years and was named Slovene Man of the Year in the early 1980s. He also traveled to Slovenia many times.

He served many years on the board of the American Mutual Life Association.

Sturm was born in Cleveland, went to Euclid High School and attended law school. In 1938, he went to the Euclid Academy of Beauty, where he learned to cut hair.

He settled in the Collinwood neighborhood after marrying Helen Kozar in 1940. The two met when he was a groomsman and she was a bridesmaid at a wedding at St. Mary Catholic

Church, where his funeral Mass was celebrated on Monday, April 3, 2006.

Later he worked as a butcher and owned a meatpacking plant in Newbury, in Geauga County.

Sturm and his family then moved to Lyndhurst, where he became interested in city government. As a first-term councilman, Sturm ran for mayor of Lyndhurst in 1963. He served as vice mayor for 13 years and also worked as a real estate broker, Deitrick said.

In his younger years, Sturm performed stunt shows at Willoughby Airport in his open-cockpit WACO airplane. He later owned and piloted a Cessna.

Deitrick recalls her father flying several of his daughters in the 1960s to Bowling Green State University, which one of them attended.

Becky Gaylord
The Plain Dealer

Mr. Sturm is survived by his wife, Helen of Lyndhurst; daughters Marlene Bacsik of Ocala, Fla., Carole Schloss of Athens, Ohio, Jacqueline Maxwell of Laguna Niguel, Calif., Sally Deitrick of Solon, Cynthia Alberico of Richboro, Pa., and Rebecca Higman of San Juan Capistrano, Calif.; 16 grandchildren and 15 great-grandchildren.

Donations in his memory to St. Mary Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110 or Slovene Home for Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Arrangements by DeJohn-Flynn-Mylott Funeral Home, South Euclid, OH.

Old friends, like old wines, don't lose their flavor.

— Jewish proverb

Happy Easter

from all of us . . .

When You Want to Travel...

Contact the Travel Experts at

HANSA TRAVEL SERVICE

On the West Side visit

HANSA IMPORT STORE

and TRAVEL AGENCY

2717 Lorain Avenue, Cleveland 44113

631-6585

ALSO - VISIT OUR NEWLY REMODELED

PATRIA IMPORT STORE

794 E. 185th Street, Cleveland 44119

We import various Slovenian good quality wines, mineral water (Radenska), all kinds of cookies or candies, plus a large selection of audio musical cassettes from Slovenia, herbal teas, etc.

STOP IN and VISIT US SOON.

Ask for

Suzi

(216) 531-6720

Recalling earlier Slovenian Easters

by JOE GLINSEK

For immigrants from predominantly Catholic Slovenia, Easter is inseparable from Lent, a season most carefully observed. Here in the new land, Jesus shared his birthday with Santa. But Easter, arriving after 40 days of abstinence, fasting and penance, stood alone as a beacon of our redemption, competing only with a Bunny. We complained then, but today's lenient rules lessen the feeling of spiritual cleansing association with The Redemption. We used to fast on all Wednesdays, and abstained from meat on Fridays and Ember Wednesdays. On other days, meat was allowed only at the main meal, except Sundays, when all rules were suspended.

In buckets or brown bags, meatless Lenten lunches were tiresome variations of eggs and cheese. A schoolboy had no voice, but my family's working men had no use for tuna or peanut butter. Egg salad acquired a distinct odor in a warm locker; it's amazing we escaped salmonella.

Fasting was defined as abstaining from solid foods between meals, with supper not to exceed your combined breakfast and lunch. This means "no snacks" – a tough rule for me. Abstaining allowed no meat, or stock made from meat, which eliminated most soups.

Good Friday had a few extra rules. We were to observe silence or prayer from noon until three; many spent this time in church. So that the faithful could kneel at the cross and kiss the feet of Jesus, the crucifix was propped on the altar steps. To approach the cross, saintly old women earned their plenary indulgency by shuffling up the aisle on arthritic knees.

As improbable as it sounds, this really happened on Good Friday, when I was 10. Having been reminded of this story dozens of times, it's one transgression I'll never forget. Mom had been called to attend a nearby friend who was very ill, and Grampa and I were to go to church. Just before noon, three young cousins, my age and older, unexpectedly paid us a visit. Grampa gave me the phone number to reach Mom, and left for church.

Being a good host, I set out cards for a game of Rummy on the front porch, and made sandwiches for lunch. The four of us were oblivious to the passers-by, walking to church, who must have viewed our card-playing as disgraceful; akin to "casting lots over his garments." If they knew we

were having salami for lunch, we might have been lynched.

My cousins, a boy and two sisters, had other relatives to visit and left soon after lunch. But news of our indiscretion must have reached mother's ears by local telegraph. Innocently unaware when Mom came storming in, I had to face the music alone. During her stern lecture about playing cards, she saw plates with remains of salami. The scolding escalated to fury. After three, when Grampa came home from church, he caught what was left of her anger, but shrugged it off with his favorite, "God's not an old lady." Enjoying a social lunch, we simply forgot. To atone for my sins, I ate my lousy supper without grumbling.

The penance of Lent was capped by a traditional Good Friday supper: *stok* fish. A week earlier, we'd bought ours from Caputo's in Little Italy. They called it *bacala*; whole gutted cod, dried as stiff as wood. Sawed into chunks and dumped into a crock of water, it had been soaking the entire week, in the cellar. Water was changed daily, but it smelled awful. If left in the garage, it would have attracted every critter within miles. It tasted only a little better than it smelled, but it preserved old country customs. Stewed in tomato sauce, we dutifully ate our *stok* fish supper.

On Holy Saturday we were paroled from penitential prison; Lenten rules were suspended at noon. We'd also been expected to 'give up' something for Lent, and for kids, that usually meant candy. Chocolate bunnies, found on Easter morning, had often been wounded on Saturday; ears were especially vulnerable.

In the afternoon, another Holy Saturday custom was observed. Some bread, Easter eggs, an orange, and a piece of horseradish root were taken to church for a blessing. Covered with a linen napkin in Gramma's old basket, these barely covered the bottom. In her time, it would have been full; some still brought heaping baskets. At the same time, our bottle was filled from a barrel of Holy Water, newly blessed.

In the half-light of dawn, we, a family of three generations, walked amid the cheerful din to Easter Sunday Mass. The bells of St. Mary's rang their happiest song for Easter. They'd been "taken to Rome," – a Slovenian explanation for this custom – and been quiet since

Thursday. This palpable silence was broken with glorious gusto on Easter morning. We lived next to the churchyard, and the bells were part of our life. Usually, only the large bell tolled, but on Easter Sunday, all the bells in the steeple were ringing.

There were four, of descending size, and our custodian, a hammer in each hand, struck them in random sequence. Mr. Mivsek, not a young man, suffered our pranks during the school year. But on Easter morn, he was the envy of every little boy. Imagine the deafening noise within the small hexagon of that belfry. Standing amid the bells, he hammered them with vigor belying his age. They responded with a joyful peal, singing over the rooftops, resurrecting our zest for life, and putting the *Alleluia* into Easter. We should never abandon church bells.

The Mass lifted spirits, and fasting from midnight for Communion, sharpened appetites. We hurried home, hungry with anticipation. It was one of the rare days when the kitchen table was covered with linen; breakfast was served as a buffet. But first, our fast was broken with morsels of blessed foods. Then, slivers of thinly-shaved horseradish root were wrapped in slices of ham. Eaten with bites of sweet, nut *potica* as a treat – yummy. Not the softly ten-

der stuff, injected with fluids, our ham had the substantial body, texture, and flavor of properly smoked, salt-cured ham. Raw shavings of horseradish sensitized smell and taste, enhancing the flavor of most Slovenian Easter goodies.

There were *krofe* – like jelly donuts without jelly – dusted with powdered sugar: I added jam to mine. *Flancate* – tender crisp bow-knots of rich, deep-fried dough – with no adornment other than powdered sugar. Easter *potica* was very dirty – more filling than dough. Cleaner variations, with thinner bands of filling, were baked for lesser holidays.

The Easter eggs, uniformly reddish-brown, had been dipped in a dark brew of boiled onion skins. I remember trying our first coloring kit. Using a wire holder to dip and pull the eggs up through floating pigments, it was supposed to produce a marbled effect. But the success rate was one in 10; the rest were defaced by colored ink blots. Dad treasured his beautifully decorated egg, kept in the buffet drawer. It had been painted by an artist, long ago. An old flame, I suspect; the subject was never broached.

By mid-afternoon, Easter eggs became part of a game. A family tradition that, in retrospect, seems peculiar, considering our abhorrence of waste. Depending on the

weather, it was played outdoors or on the front porch, and served as an excuse to give children a few coins. I stood astride an egg and tried to bury a coin by pitching it down into the egg. Success brought cheers, all around. It wasn't easy and the rest of the family tried it as well, but as the only child among four adults, all the pennies and nickels that missed their mark became mine. It was a great game, even if it did ruin a few eggs.

The tradition was continued with our children when they went to Gramma's house for Easter. By then, Grampa and Dad had died, and my mother and uncle were alone in the old house. The game was the same, but the coins were now quarters. I read somewhere that this game was called *sekat*, and started as a game between kids.

Easter evening we went to church for *Pejte Litanije* – a litany where the recitation and responses were sung rather than spoken. Some women in the parish went to two or three Masses in the morning, and both the afternoon and evening services. Living sainthood seemed to be the reserved domain of the elderly widows. For kids, Easter was a day full of joy.



Happy Easter

from the staff of

JAKUBS & SON FUNERAL HOME

936 E. 185 St., Cleveland

531-7770

JAKUBS - DANAHER FUNERAL HOME

36000 Lake Shore Blvd.

Eastlake

953-4600

GOLDEN RULE Funeral Home



Edmund Turk Named Latin Man of the Year

In recognition of a lifetime of public service and civic endeavors, Edmund Turk, (Class of 1943) has been chosen to receive the highest honor of the Cathedral Latin Alumni Association, the Merit Award, for 2006.

The annual Merit Award is given to one who by his conduct and example has brought renown to Cathedral Latin School in his chosen field of endeavor.

Ed's mother wanted him to attend CLS because she was impressed by the Society of Mary when his older brother went to Latin. After graduation from CLS, he served in the military from 1943-46. He earned an undergraduate degree from John Carroll University and went on to receive a law degree from Cleveland Marshall Law School, after which he practiced general law.

He entered the public service arena and was elected to six successive terms in Cleveland City Council in the 1960s and early 1970s, ultimately serving as president of the Cleveland City Council in 1972-'73. He later chaired the Public Utilities Commission of Ohio, and was a member of the governor's cabinet in 1973-'75. In the 1980s he served as a member and vice president of the Cleveland Civil Service Commission, the Cleveland Zoning Appeals Board, and a Cleveland Municipal Judge.



Turk also served as chairman of the ad hoc "United Americans for Slovenia" committee, which was organized to promote the U.S. recognition of Slovenia as an independent nation when they succeeded from Yugoslavia in 1991.

He is active in the St. Vitus Parish, serving as an usher at the former 12 noon Mass. Turk also served on the Board of American Mutual Life Association.

He and his wife, Linda Sue, now reside in Mentor, Ohio. They have been married for 33 years and have a daughter, Elizabeth, and two grandchildren.

Communion, Breakfast

The Cathedral Latin 55th annual Communion Breakfast will be held on Sunday, April 23. Mass will be celebrated at 10:30 a.m. in St. John Cathedral. Breakfast will follow at the Cleveland Marriott at Key Center on Public Square.

Thanks to **Anthony Pozelnik** of Cleveland for this information.



Federation of Slovenian National Homes honored James Slapnik, left, as Man of the Year. At right is his wife, June Slapnik who was chosen by Waterloo Slovenian Home as their Woman of the Year. Center is Bishop Edward Pevec, everyone's Man of the Year.

(Photo by TONY GRDINA)



St. Mary's (Collinwood) pastor, Rev. John Kumše, leads the procession into the church on Palm Sunday. (Photo by PHIL HRVATIN)

New Dioceses in Slovenia

VATICAN CITY, April 7 - The Holy Father...

- Established the new diocese of Novo Mesto, Slovenia, with territory taken from the archdiocese of Ljubljana, making it a part of the same metropolitan church. He appointed Bishop Andrej Glavan, auxiliary of Ljubljana, as the first bishop of the new diocese.

- Erected the new diocese of Celje, Slovenia, with territory taken from the diocese of Maribor. He appointed Bishop Anton Stres C.M., auxiliary of Maribor, as the first bishop of the new diocese.

- Erected the new diocese of Murska Sobota, Slovenia,

with territory taken from the diocese of Maribor. He appointed Msgr. Marjan Turnsek, rector of the Episcopal seminary of Maribor, as first bishop of the new diocese. The bishop-elect was born in Celje in 1955 and ordained a priest in 1981.

- Elevated the diocese of Maribor, Slovenia, to the status of metropolitan archdiocese, assigning it the suffragan dioceses of Celje and Murska Sobota, and elevating Bishop Franc Kramberger of Maribor to the rank of metropolitan archbishop.

Thanks to **Dr. Ed Gobec** for this information.

Hospitality is Highlighted in Slovenia

I drink to your health when I'm with you,
I drink to your health when I'm alone,
I drink to your health so often,
I'm starting to worry about my own.

--Bob Hopkins

St. Mary's Has Fish Fries

St. Mary's Slovenian parish on Holmes Avenue in Collinwood will hold Fish Fry on Good Friday, April 14 from 3:30 to 6:30 p.m. Note special hours to allow workers to attend religious services.

Fish dinner is \$8 includes home fries, coleslaw or applesauce, dessert, coffee.

Shrimp dinner is \$9 which includes home fries, coleslaw or applesauce, dessert, coffee.

Crab Cakes is \$9 which includes home fries, coleslaw or applesauce, dessert, coffee.

Combo Meals are \$9.

Macaroni and Cheese dinners are \$4.

Soup is \$1.50.

I didn't report my stolen credit card because whoever took it is spending less than my wife.

Love is blind, but friendship closes its eyes.

Live and let live. -German proverb

Live today, forget the past. -Greek proverb

Live and learn. -Italian proverb

Live as if you were to die tomorrow. -Latin proverb

Live and Let Die -James Bond movie

Live and Let's Eat -Bob Mills

Live and have a Slovenian klobasa -Rudy Flis

Live and let live by the lake -Frank Mlakar

Live and toot your own horn -Phil Hrvatin

Notice of Annual Meeting of Members

Please carefully note the change of place and time

The annual meeting of members of the **SLOVENE HOME FOR THE AGED**

To be held on **Friday, May 19, 2006**

in the LAURICH ROOM of the SLOVENE HOME FOR THE AGED

18621 Neff Road, Cleveland, Ohio

Registration: 6:00 p.m. - Meeting 6:30 p.m.

Members are cordially invited to attend this important meeting. Members, as defined in the Bylaws, are those individuals and organizations who have contributed a minimum of \$25 during the preceding year. For the 5/19/06 meeting, this is the period from 4/1/05 through 3/31/06.

— *Happy Easter* —
to our customers, relatives, friends
“*Vesela Velika Noč*”
Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER



Somrak adds his personal touch
... to all of his custom kitchen designs.

At SOMRAK'S, we take the time to listen to your needs and expectations so you will have the most efficient working room in your home.

From design to installation your satisfaction is ensured.

26201 Richmond Road
HOURS M-F 9-5 - SAT 9-1

Visit Our Showroom
464-6500

Bedford Heights, Ohio
EVENING BY APPOINTMENT



*Blessed
Easter Wishes*

*From the Executive Committee,
Board of Trustees and Members*

**SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION
SLOVENSKO AMERIŠKI KULTURNI SVET**

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of April:

- 4-03 — Christina Mische, age 99, born in Austria.
- 4-03 — Donna Renton, 71, born in Cleveland.
- 4-03 — Mychajlo Swystun, 95, born in Ukraine
- 4-07 — Josephine Traina, 90, born in Cleveland
- 4-11 — Lojzka Fegus, 88, born in Slovenia.
- 4-13 — Mary Sustarsic, 93, born in Wendel, West Virginia
- 4-17 — Anastasic Boyus, 93, born in Penna.
- 4-27 — Josephine Wess, 102, born in Cleveland
- 4-29 — Frances Faska, 91, born in Pittsburgh.

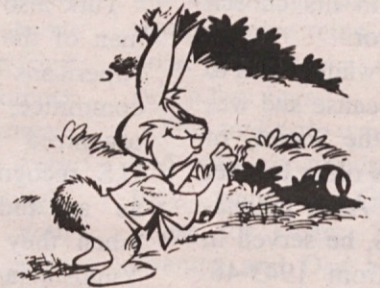


Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143



— *Happy Easter* —
Vesela - Velika Noč

from

**The Board,
Lodge Officers, and
All Members of the**

**AMERICAN
MUTUAL LIFE
ASSOCIATION**



19424 South Waterloo Road
Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216-531-1900
Fax: 216-531-8123



Happy Easter to All

**Dr. and Mrs. Chrzanowski
M. J. Chrzanowski, DDS, Inc.
Family Dentistry
782 E. 185 St.
Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-2010**

HAPPY AND BLESSED EASTER TO ALL!

**West Park
Slovenian
Club**

4583 West 130 St.

941-3224

**Halls for Rent
SMALL and BIG**

We Cater Weddings
Banquets, Company
Parties, Wakes, etc.

**OPEN DAILY
11:00 to 11:00**

**LUNCHEON
SPECIALS**

SPORTS CLUB
We Back All Teams
Softball Darts,
Golf Outings,
Bowling, Volleyball

**POLKA
DANCING
FRIDAY &
SUNDAY**



**Upper Ballroom
Buffet Set-Up**

**West Park
Slovenian National
Home Cordially
Invites You to
VISIT US**



— VESTI IZ SLOVENIJE —

Slovenija dobila tri nove škofije – Maribor postala nadškofija, škof Franc Kramberger postal nadškof

Pretekli teden je papež Benedikt XVI. ustanovil tri nove škofije v Sloveniji. Ukrep sam je bil pričkovani precej časa. Nova škofija je odslej Novo mesto, njen obseg je vzet od ljubljanske nadškofije. Prvi škof v Novem mestu je škof Andrej Glavan, dosednji ljubljanski pomožni škof, star 58 let. Nova škofija je tudi Celje, njeno ozemlje je doslej bilo v mariborski škofiji. Novi oz. prvi škof je dr. Anton Stres, 63-letni dosednji pomožni škof v Mariboru. Tretja nova škofija ima sedež v Murski Soboti, njen prvi škof postane msgr. Marjan Turnšek, dosednji rektor mariborskega bogoslovja. Msgr. Turnšek je bil rojen leta 1955 v Celju in je bil posvečen v duhovnika leta 1981. Ozemlje škofije je preje tudi bilo v mariborski škofiji.

Mariborska škofija je s tem spremembami povišana v nadškofijo, njen škof, 69 let stari dr. Franc Kramberger (rojen 7. oktobra 1936) tako postane nadškof in metropolit. Tako ima Slovenija odslej šest škofij in dve nadškofiji. Še vedno ni jasno, ali bo to čez čas pomenilo, da bo Slovenija zaslužila tudi bolj ali manj rednega kardinala, to gotovo v Ljubljani. Novega konzistorija najbrž ne bo za naslednja vsaj tri leta, kajti je z nedavnim konzistorijem kardinalski zbor popolnoma zaseden, se pravi je danes 120 kardinalov, ki še imajo pravico voliti naslednjega papeža, ko bo potrebno. 120 je zgornja meja za take kardinale. Vseh kardinalov je danes 193, torej jih je 73, ki so že stari 80 let in več in tako nimajo več pravice sodelovati pri izvolitvi papeža.

Vladna koalicija še vedno uživa precej podpore s strani javnosti

Anketa javnega mnenja, ki je bila opravljena sredi marca, kaže, da je vlada Janeza Janša dobila oceno dobro delovanje od četrtine (24,9%) javnosti, zelo dobro oceno le od 2,1%, ne dobro in ne slabo od 36,8 odstotka, za zelo slabo od 8,8 odstotka, za slabo pa 25,8 odstotka.

Na vprašanje o strankarskih preferencah, če bi bile volitve danes, pa je raziskava (sodelovalo je 921 anektirancev) pokazala, da je razpoloženje volivcev že nekaj časa precej stabilna. To potrjujejo tudi druge raziskave. Tako bi ob slučaju skorajšnjih volitev največ glasov dobila Janševa SDS, in sicer 22,8 odstotka glasov. Druga stranka bi bila kljub hudim notranjim težavam oziroma sporom Jelko Kacinova LDS s 15,8 odstotka, Borut Pahorjeva SD bi prejela 11,4 odstotka, Zmago Jelinčičeva SNS bi dobila 4,8 odstotka, SLS le 3,3, DeSUS 3, na dnu pa naj bi bila Andrej Bajukova NSi (2,7).

V NSi njen član in župan Dolenjskih Toplic Franc Vovk zahteva sklic izrednega kongresa stranke, na katerem naj bi med drugim spremenili strankino ime in se znebili predsednika Bajuka. Za tak sklic je potrebno soglasje tretjine regijskih ali občinskih odborov stranke. Če mu bo pobuda uspela, računa Vovk, da bi lahko bil tak kongres junija. Kritičen je do načina vodenja stranke in ji očita, da je premalu prisotna na terenu.

Tečaj tolarja – Banka Slovenija je za 30. marca objavila, da je osrednji devizni tečaj tolarja do ameriškega dolarja približno 1US\$ = 198,5 SIT, za en evro pa 239,5.

Iz Clevelanda in okolice

Korotan vabi na koncert—

Pevski zbor Korotan ima koncert v soboto, 22. aprila, v SND na St. Clairju. Prišel se bo ob 7h zvečer. Za rezervacijo miz in vstopnic, pokličite Cvetko Rihtar na 440-286-5421. Na večer koncerta bodo vstopnice na voljo tudi pri vходу v dvorano. Po koncertu bo ples, za katerega bo igral orkester Staneta Mejača. Vsi vljudno vabljeni.

Veliki petek—

Jutri, 14. aprila, je Veliki petek. Za vse v starosti od 18 do 59 let je strogi post v spomin na trpljenje in smrt Jezusa Kristusa.

Velika noč—

V nedeljo je Velika noč. Vsem bralcem voščimo lepo velikonočno praznovanje v upanju na zdravje in veselje.

Vabilo Primorskega kluba—

Ameriško slovenski Primorski klub vabi rojake na svoj vsakoletni pomladanski banket, ki bo v soboto, 29. aprila, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Večerja se bo pričela servirati ob 6.30 zvečer, za ples in zabavo bo igral orkester Staneta Mejača. Za rezervacijo vstopnic in več informacij, pokličite na tel. 216-692-1069.

Pristavski upokojenci—

Klub Pristavskih upokojencev bo imel sejo v sredo, 26. aprila, popoldne ob 1.30 na SP. Kdor more, pa naj pride že zgodaj, kajti bodo zopet grabili listje in očistili Pristavo. Za vse bo pripravljeno kosilo.

Zahvala—

Preteklo nedeljo je bilo pri sv. Vidu dobrodelno kosilo, ki je zelo lepo uspelo ob kar izredno velikem obisku. Sponzorji se vsem najlepše zahvalijo za odziv na vabilo, še posebej se pa zahvaljujejo številnim prostovoljnimi pomočnikom.

Večer konjskih dirk—

Slovenska šola pri sv. Vidu in Slovenski narodni dom na St. Clairju vabita na poseben večer konjskih dirk, ki bo v petek, 21. aprila, v SND. Vrata bodo odprta od 6.30 dalje, dirke se pričnejo ob 7.30. Vstopnina je le \$10 in vključuje prigrizek, pivo in lahke pijače. Prebitek bosta delili obe organizaciji, Slovenska šola bo denar namenila v sklad za obisk učencev v Slovenijo. Pridite, gotovo boste srečali več znancev in prijateljev.

V podporo listu—

Slovenski dom na W. 130 St. v Clevelandu je daroval \$50 v podporo našemu listu. Ga. Olga Nosan, Euclid, O., je darovala \$25. Ohijska federacija KSKJ društev je darovala \$100. Ga. Mary Tominc, Wickliffe, O., je darovala \$50, v spomin Franka Tominc. Ga. Erika Zulič, Euclid, je darovala \$35. Ga. Steffie Jarem, Concord, O., je poslala \$15. Ga. A. F. Znidarsic, Cleveland, je darovala \$20. Vsem iskrena hvala!

Novi grobovi

Ignatius J. Loncar

Umrli je 91 let stari Ignatius J. Loncar, vdovec po Justine, oče Jamesa in Ronald, 5-krat stari oče, 3-krat prastari oče, brat Mary, Donne, Lillian ter že pok. Tonyja in Sylvije. Pogreb je bil 12. aprila v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

John F. Sustar

Umrli je 85 let stari John F. Sustar, mož Lillian, roj. Doblekar, oče Rogerja, Jamesa in Roberta, 10-krat stari oče, 9-krat prastari oče, rojen v Sloveniji in prišel v Cleveland z družino, ko je bil 9 let star, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški pehoti, po vojni zaposlen pri Zagar Inc., nato z nekaterimi sodelavci soustanovil Masco Machine Co., pri kateri je bil aktiven do upokojitve 1. 1986, nato pomagal sinom pri ustanovitvi Star Precision Products, pri kateri je bil aktiven do pred 6 leti, bil je med ustanovitelji pri nekdanji Independent banki in tudi pri Enterprise banki v Solonu ter bil sodelavec pri podjetju McAmerica, ki lastuje nekaj McDonaldsovih restravracij. Bil je vnet podpornik Gilmour Academy, kjer nosi ena od ulic na kampusu njegovo ime. Pogreb je bil 18. marca s sv. mašo v kapelici Naše Gospe na Gilmour Academy v Gates Millsu s pokopom v mavzoleju na Vernih duš pokopališču.

(DALJE na str. 20)



POČASTILI 132. OBLETNICO MAISTROVEGA ROJSTVA – Dne 29. marca je mariborski župan Boris Sovič skupaj s predstavniki Slovenske vojske, veteranskih organizacij, slovenskih častnikov in društva generala Rudolfa Maistra položil venec pred njegov spomenik na mariborskem Trgu general Maistra. Aktivnosti ob 132. obletnici Maistrovega rojstva so potekale tudi drugod po državi. V Kamniku, odkoder je fotografija, je bila osrednja slovesnost ob občinskem prazniku.

Osnovni podatki so znani: Rudolf Maister se je ob koncu 1. svetovne vojne povezal z narodnim svetom za Štajersko in 1. novembra 1918 prevzel vojaško poveljstvo na območju Maribora in slovenske Štajerske. Ko je tedanji mestni svet razglasil priključitev Maribora k Avstriji, je Maister takoj ustanovil slovensko vojsko s približno 4000 vojaki in 200 častniki, ki so v noči na 23. november v Mariboru razorožili tkim. zeleno gardo. Pozneje je Maistrova vojska zasedla še del narodnostnega mejnega območja na Štajerskem, po njegovem severnem robu v glavnem poteka sedanja državna meja.

JERRY ZUPAN

V Slovenijo s pevskim zborom KOROTAN

- PEVČEVI ZAPISKI -

CLEVELAND, O. – Ko sem se pridružil pevske-mu zboru Korotan na koncertni turneji leta 2005 v Sloveniji, sem vedel, da bomo nameščeni v študentskem dormitoriju v Škofovih zavodih v Št. Vidu nad Ljubljano. Toda nihče ni ničesar omenil o kakšnih nenavadnih srečanjih. Prej ali slej pa smo jih vsi zaslu-tili. Duhove namreč. Mor-da ne koj prvi dan, ali drugi, toda slednjič le. Tretji dan sem to zaupal prijatelju in nič preveč me ni olajšalo spoznanje, da nikakor nisem sam v teh zaznanjih.

Znamenj, da bodo nad-naravne sile posegale v to turnejo, ni manjkalo. Za agnostika bi to mor-da bili navadni slučaj, toda bilo jih je enostav-no preveč. Izselsko društvo Slovenija v svetu je povabilo zbor Korotan iz Ohia, naj sodeluje pri proslavah 60-letnice ma-sovnega odhoda sloven-skih beguncev v maju le-ta 1945. Svetovna vojna se je pravkar končala v Evropi, toda ti tisoči so morali z vso naglico za-pustiti ljubljeno domovino, da so ušli smrti, s kate-ro jim je grozil komuni-stični režim, ki je zase-del oblast po propadu Hitlerjevih nacistov.

60 pevcev od 75 rednih članov se je udeležilo te-ga jubilejnega potovanja. Po starosti so bili najst-niki in starejši v poznih 70-ih letih, ki so se živo, morda še preživo, spo-minjali tistih strašnih do-živetij izpred 60 let.

Zbor je spremljalo tudi okrog petdeset prijateljev

Ur. AD: Ta tekst je bil objavljen lani v našem listu v angleščini. Prevod je pripravil naš naročnik, za kar se mu najlepše zahvaljujem.

in sorodnikov pevcev. Vse pa je povezovala neka skupna vez: vsak je bil v nekakšnem sorodstvu z nekom, ki je bežal iz domovine tisto krvavo poletje leta 1945.

Zadnje dni junija smo pevci dospeli na letališče Brnik in po kratki vožnji dosegli Škofove zavode, kjer smo prebivali med turnejo. V naslednjih de-setih dneh smo opravili šest potovanj z avtobusom in sedem nastopov.

Če ste kdaj skušali dvigniti vso družino naenkrat za zajtrk, ali za od-hod na delo ali v šolo, potem si lahko predstav-ljate nekaj podobnega v tuji deželi za skupino 110 ljudi, v teku desetih dni, obenem s pripravami na koncerte, urejanjem bivališč, prevozom, publi-citeto, oskrbo in financa-mi. V tem herkuleanskem podvzetju sta prednjačili Cvetka Rihtar in Maruša Pogačnik, članici Korota-novega odbora.

Škofovi zavodi so v marsičem podobni Penta-gonu v Združenih drža-vah, s hodniki in števil-nimi dvorišči. Pročelje glavnega poslopja je dol-go kot nogometno igrišče, 92 metrov. Na seznamu lastnikov tega kompleksa najdemo zelo različna imena.

Zavode je ustanovil lju-bljanski škof (Anton Bo-naventura Jeglič) leta 1901 in je bila v njem nameščena prva katoliška gimnazija v Sloveniji; med drugo svetovno vojno so Zavode zasedli nacisti za svoje upravne prostore, po vojni pa so v njih gospodarili zmagoviti ko-munisti, ki so jih sprva uporabljali kot jetniško taborišče.

Naslednjih 45 let, do-kler se ni Slovenija osa-mosvojila, pa je bila v njih Jugoslovanska voj-

ska. Predno se je ta leta 1991 umaknila, je razbila celoten kompleks, kasne-je pa je slovenska vlada uničeno imovino vrnila Cerкви, se pravi prvotne-mu lastniku kompleksa. V precejšnji meri je kom-pleks že obnovljen, mar-sikaj pa še ostaja in v načrtih naj bi bila kato-liška univerza na tem prostoru.

Vse od prvega dne v Zavodih, posebej pa še ponoči, nas je ropot, po-mešan z žvižgi in drugi-mi glasovi, opominjal, da teče tik pred poslopjem tudi železniška proga. Da-nes tam vozijo potniški in tovorni vlaki, pred šestdesetimi leti pa je bi-la šentviška postaja samo streljaj od Zavodov in tako začetek zadnjega po-tovanja za tisoče domo-brancev, ki so jih vozili v smrt.

Potem, ko so maja 1945 dosegli navidezno varnost v Avstriji, obenem s tisoči civilistov, jih je britanska vojska s preva-ro vrnila komunističnim partizanom. Polna dva te-dna v juniju 1945 so bili domobranci – tako kot zdaj mi – natrpani v Za-vodski kapeli, dvorani, po dvoriščih, odkoder so jih posamič klicali v kle-ti, kjer so jih popisali, mučili in slednjič v sku-pinah odvedli na železniško postajo za poslednje potovanje v Kočevje, kjer so jih pomorili, drugega za drugim, s strelom v tilnik. Deset tisoč. Po ve-čini v starosti od 18 do 25 let. To so bili torej duhovi, ki smo jih čutili, ko so naši koraki odme-vali po istih sobah, sto-pniščih in dvoriščih v Zavodu.

Dobrih 45 milj severno od Škofovih zavodov, v majhni avstrijski vasi Viktring, so tisoči sloven-skih civilnih beguncev obupani izvedeli, da Bri-tanci tudi njim priprav-ljajo isto usodo, kot za domobrance, vendar so bile te usode čudežno re-šeni na intervencijo zdrav-nika dr. Valentina Mer-šola in odločnega kanad-skega častnika majorja Paula Barreja, ki si je s tem zapravljal svojo voja-ško kariero.



KONCERT pevskega zbor KOROTAN

PEVSKI ZBOR KOROTAN
CLEVELAND, OHIO, U.S.A.

pevovodja:

g. JANEZ SRŠEN

v soboto, 22. aprila, ob 7. uri zvečer
v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Po koncertu zabava
in ples

Igra orkester

Staneta Mejača

Vsi lepo vabljeni!

Civilni begunci so bili v resnici popolni siroma-ki; zapustili so sorodni-ke, domove, domovino v oblekah, ki so jih imeli na sebi in z nahrbtniki na hrbtih.

Toda njihova najdrago-cenejša lastnina ni imela zemeljske teže: bile so to njihove slovenske, kr-ščanske vrednote in – njihova pesem. V nasled-njih petih letih so bili raztreseni po vseh konti-nentih. Večinoma so po-mrli, ne da bi še kdaj stopili na rodna tla, ki so jih tako ljubili. Šest-deset let kasneje, smo se namesto njih vrnili mi, pevci, njihovi potom-ci.

Korotan je leta 1952 ustanovil Metod Milač, takrat mlad študent glas-be, ki je srečno preživel vojno. Med turnejo smo ga videli, ko je sedel v prvi vrsti, kjer je žarel od ponosa, kot stari oče pri pregledu otrok in vnukov.

Skrivnost Korotanove vztrajnosti je zapletena. Morda je DNA formula njegovega obstanka naj-bolje zapopadena v odpe-vu "Naše pesmi", ki smo jo prepevali na vseh nas-topih: "Ne umri nam, pe-sem!" Pri tem smo mislili na vse pesmi, ki jih zbor prepeva, pa tudi na vo-dila našega begunstva: prepričanje, da vere v Boga, družine in domo-ljubja ne smemo prepu-stiti ateističnemu totalita-rizmu komunizma.

Korotan obstaja že več kot pol stoletja. Njegova garnitura v letu 2005 vsebuje ljudi iz generacije iz leta 1945 in Slovence tretje generacije, kar je bilo očitno pričevanje vsem poslušalcem na koncertih, da ideali, ki so vodili begunce leta 1945 niso umrli in ne morejo umreti. Ti ideali so že preživeli ideologijo, ki jih je prisilila k begu.

Korotan je nastopil v Škofovih zavodih, v par-lamentu, v Cankarjevem domu, v ljubljanski stol-nici, na kraju pokola v Kočevju, v celjski opatijski cerkvi in v župni cer-kvi v Kranju.

Nekaj prostih dni so pevci izkoristili za izlete v tradicionalne turistične kraje v Sloveniji, Avstriji, celo so šli v Benetke. Na teh potovanjih pa so obi-skali tudi kraje, ki so sveto povezani z eksodu-som iz leta 1945: samo-stansko cerkev v Vetrinju, kjer so begunci pred 60 leti molili noč in dan pred kipom Žalostne Ma-tere božje, ki je v naročju držala truplo križane-ga Jezusa in je meč pre-diral njeno srce. Ta po-doba "Tudi jaz vem, kaj pomeni pokopati lastno kri", razlaga posebno lju-bezen naše Gospe do be-guncev. Zbor pa je poto-val tudi v Teharje in Kočevje, dve znani morišči domobrancev in civilistov, ki so jih morili komuni-

(DALJE na str. 16)

Songs
& Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Slovenian Hour
Slovenska Ura

SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO: RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.
Willoughby Hills, Ohio 44092
Phone: 1-440-944-2538
e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net

Mezzosopranistka Bernarda Fink nastopila s Clevelandskim simfoničnim orkestrom



BERNARDA FINK se je po zaslugi generalnega konzula RSlovenije v Clevelandu dr. Zvoneta Žigona srečala z rojaki na kosilu v Sterletovi restavraciji in sicer 5. aprila, po eni od vaj v dvorani Severance. Zelo sproščena in prijazna, je govorila o svoji karieri, družini ter se zanimala za tukajšnjo skupnost, o kateri je že bila precej slišala. Čeprav so jo čakali trije zahtevni nastopi in sicer 6., 7. in 8. aprila, je bila nadvse preprosta v pogovoru, ki je trajal več kot eno uro. Na fotografiji so z leve proti desni: Irena Žigon, žena gen. konzula dr. Zvoneta, Marjan Kosem, ki je ge. Finkovi izročil v spomin nova DVD zgoščenka pevskega zbora Korotan, Cecilija Dolgan, pevka pri Glasbeni Matici ter dolgoletna voditeljica Mladinskega pevskega zbora krožka št. 2 SNPJ ter predsednica Polka Hall of Fame, Bernarda Fink, dr. Zvone Žigon, Janez Sršen, pevovodja pevskega zbora Korotan in tudi moškega pevskega zbora Fantje na vasi, ter urednik slov. dela AD dr. Rudolph M. Susel.

(Fotografiji je posredoval dr. Zvone Žigon ob pomoči Phil Hrvatina)

Na povabilo generalnega konzula dr. Zvoneta Žigona smo se dobili 5. aprila popoldne v Sterletovi restavraciji za kosilo in pomenek z res svetovno znano mezzosopranistko argentinsko-slovenskega rodu, ki sedaj živi na Dunaju, Bernardo Fink (njen mož je sicer koro-

ški Slovenec in poklicni avstrijski diplomat ter sedaj avstrijski veleposlanik v Sloveniji).

Bila je v Clevelandu zaradi nastopa kot solistka na predstavi Bachove slovite mojstrovine "St. Matthew Passion" v izvedbi Clevelandskega simfoničnega orkestra pod

vodstvom Franza Welzer-Mösta. Predstave so bile 6., 7. in 8. aprila v dvorani Severance in je bila ocena kritika dnevnika *Plain Dealer* Wilme Salisbury v glavnem pozitivna, še posebej (čeprav na kratko) je pohvalila petje ge. Finkove.

Bernarda Fink je povedala, da osebno pozna dirigenta Welzer-Mösta že več kot deset let, ko je bil še v Švici. Rekla je, da jo je hotel angažirati že prihodnji maj, predvideni čas pa ni imela več na razpolago. Vendar je dodala – če sem jo prav slišal –, da se bo vrnila v Cleveland oktobra 2007, ko bo pod Welzer-Möstovim vodstvom koncertna predstava Straussove opere *Der Rosenkavalier*.

Po nastopu v Clevelandu bo ekipa gostovala drugod po ZDA, med drugim bo nastop tudi v sloviti Carnegie Hall v New Yorku.

Za njen nastop tokrat v našem mestu smo bili prepozno informirani, da bi lahko posredovali informacije našim bralcem, kljub temu pa se je kar lepemu številu rojakov uspelo prisostvovati eni

(dalje na str. 19)



BERNARDA FINK in **CECILIJIA DOLGAN** v živahnem pogovoru v Sterletovi restavraciji 5. aprila. Pevki sta govorili o svojih pevskih izkušnjah in doživljajih ter se očitno zelo dobro razumeli.

Našim vrlim kuharicam v priznanje in zahvalo

Če vemo ali ne za njih imena, za skupnost kuharice so res velikega pomena. Zato pozdravljene, zahvaljene predrage Julka, Linda, Jožica, Ivanka, Marjanca, Ančka, Breda, Silva, Mara, Branka, Helenca, Pavla, Zofi, Vida, Štefka, Francka, Milka, Brigita, Fanika, Marija, Urška, Lojzka in Milena ter Erika in Tončka, Mary, Olga, Poldi, Nežka, Tilka! Še mnogo več imen bi morali naštet, se vsem s srca zahvaliti in jih objeti!

Ne strašijo se težkih loncev, skled, vročine, ne dela, ki ponavlja se, ne mine in ne mine! Pozabljajo na v nogah, hrbtu, rokah bolečine. Vesele so, ko jed diši vabljivo in gostom se cedijo sline.

Pri farah se žrtvujejo in v narodnih domovih, na farmah naših in pristavah, po širnem Clevelandu in v Milwaukeeju, New Yorku ter še v Kulturnem centru tam v Lemontu in v San Franciscu, Montrealu, Hamiltonu in Torontu, v Avstraliji in v Angliji ter v Argentini, v Porabju, na Koroškem in Goriškem ter Tržaškem, po svetu vsem in po župnijah in dvoranah v domovini!

Smehljajo se, garajo brez plačila, slave, prenekokrat še brez zahvale in pohvale. Pripravijo nam juho in pečenke, ribe in klobase, piščance, štrudlje, krofe, palačinke in potice, dobrote, ki o njih že čivkajo na strehah ptice! Spominjajo nas na gostije in najboljše čase. So zanesljive in marljive, ustrezljive, prijazne, vljudne, ljubeznive te žene, stare mame, tete in mladenke, te vrle, zlate kuharice naše!

Za vero, narod so predragocene te čudovite mamice in babice, dekleta, vdove, žene! Zato prav vsem in vsaki čast in slava! Naj ljubi Bog poplača vsem bogato! Vsa skupnost pa jim kliče: tisočera hvala!

V služenju Cerkvi in narodu

Odličje sv. Cirila in Metoda dr. Štefanu Faležu

Ljubljana – Odličje sv. Cirila in Metoda, kot so se škofje odločili na redni seji Slovenske škofovske konference 28. in 29. novembra 2005 v Ljubljani, dr. Falež prejme v zahvalo in priznanje za velike zasluge za Cerkev in narod.

V utemeljitvi so zapisali odlikovančovo življenjsko pot. Nekdanji veleposlanik že več kot šest desetletij živi v Rimu, vendar je ostal tesno povezan z domovino in je vedno deloval tudi kot član Cerkve na Slovenskem. Pogosto je Cerkvi pomagal tako v nekdanji Jugoslaviji kot v samostojni Sloveniji.

Februarja leta 1942 ga je jugoslovanska kraljeva vlada sprejela v službo na svojem veleposlaništvu pri Svetem sedežu. Medtem je študiral in dokončal pravne študije na lateranski univerzi. Ko je v Jugoslaviji zavladal komunizem, je ostal v Italiji in prevzel službo pri zavezniški vojaški upravi.

Ko je končal podiplomski študij na Univerzi Loyola v Chicagu, ga je Sveti sedež imenoval za predstavnika Mednarodne katoliške komisije za preseljevanje. Deloval je v Venezueli, Kolumbiji in v Ženevi v Švici.

Leta 1945 se je vrnil v Rim, kjer je v številnih službah izkazal izredno organizacijsko karizmo. Pozneje je sodeloval pri pripravi apostolskih potovanj papeža Pavla VI. in Janeza Pavla II.

Kot papežev dvornik je sprejel številne državnike sveta, med njimi npr. ameriška predsednika Reagana in Busha, predsednika Sovjetske zveze Gorbačova, ruskega predsednika Jelcina in druge.

Pri poklicnem in drugem delovanju ni pozabil na Slovenijo in na prizadevanja zanjo. V emigraciji je skupaj z drugimi gojil misel o slovenski samostojnosti. Bil je med soustanovitelji časopisa *Slovenska država*. Podprl

(dalje na str. 19)

V Slovenijo s pevskim zborom KOROTAN

(NADALJEVANJE s str. 14)

stični partizani po drugi svetovni vojni.

Tudi na teh potovanjih z avtobusom so se dogajali primeri z duhovi, slučajnosti, če hočete, ki so to turnejo spremenili v duhovno potovanje. Pred spomenikom v Teharju je neka pevka doživela žalostno srečanje: preživel domobranec, 80 let star, ji je potrdil, da je bil njen brat res v tem taborišču in tako ji zdaj ni treba več ugibati, kje je bil umorjen.

V Kočevju je narava sama poskrbela za "znamenja". Ta skrivnostni gozd je ponavadi mrtvaško tih, v njem se slišijo samo pritajeni glasovi in koraki. Ptičjega petja v tem gozdu ni.

Ko je Korotan pel pri maši, so se na nebu pričeli zbirati temni oblaki; ljudje so bili vsaj dvesto metrov oddaljeni od avtobusov. Kljub nevarnosti naliva, pa je umetniška skupina iz Argentine pričela svoj program pesniške drame ob spremljevanju vetra. Sredi programa je zazvenela pesem "Lipa zelenela je" v čistem sopranu; pesem, ki govori o obletelem drevesu v zimi, ki pa mu je obljubljena nova rast in zelenilo, obenem s ptičjim petjem.

Ob tem verzu se je oglasil en sam ptič, pretrgal molk narave in zapel obenem s solistko, kot v načrtovanem duetu. Ko je pevka utihnila, je utihnil tudi ptič.

Tako je v tistem trenutku obupnega spoznanja o brezumni izgubi tisočev življenj pred 60. leti, nastopil trenutek upanja. In dež še ni ulil, dokler se nismo vrnili v avtobuse.

Ob koncu turneje se je znižal tudi fizični in psihični pritisk od nastopa, kar je še povečalo pomanjkanje spanja. Skušnje so se pričele dve uri pred nastopom. Sledila je pontifikalna maša z desetimi pesmimi in nato koncert s še sedemnajstimi in dvema ponovitvama.

Pevce je skrbelo, kako bodo njihovi glasovi zdržali trideset zaporednih

pesmi. Obhajala jih je skušnjava, da bi se drževali med mašnim petjem in ohranili glasove za koncert sam. Toda prevladalo je mnenje, če že ne moremo peti stoodstotno za Boga, čemu se potem sploh splača peti. In Bog jih ni razočaral. Kot po čudežu, so glasovi ostali močni od vstopne mašne himne pa do zadnje note na koncertu.

Naši koncerti po cerkvah so bili v resnici sanjski. Moderni študiji, namenjeni sintetični glasbi, se ne morejo meriti z grandiozno akustiko baročnih cerkva, ki so jih zgradili starodavni zidarji. Korotanova slava je šla pred njim, zato so ljudje zasedali najboljše sedeže v cerkvenih klopih, ko je skušnja še trajala, uro ali celo dve pred mašo. V Kranju se nisem mogel načuditi materi s tremi otroci, ki so že med skušnjo prikoračili v prvo klop in ostali tam polna tri ure z najboljšim vedenjem.

Ponavljjanja oz. dodatki običajno sledijo na koncu koncerta, toda v Celju je nenehen aplavz po četrti od devetnajstih pesmi takorekoč prisilil dirigenta Janeza Sršena, da je ponovil pesem "Srce vklenila si", dvospjev soprana

V BLAG SPOMIN

9. obletnice smrti našega nepozabljenega očeta in starega očeta



JOSEPH KLOBASA
ki nas je za vedno zapustil 14. aprila 1997

*Minilo je že let devet,
odkar si nas zapustil Ti.
Smrt Ti vzela je življenje,
končala Tvoje je trpljenje.*

Tvoji žalujoči:
Ivanka Brumen - hčerka
Lojze Brumen - zet
Marjan - vnuk
ter drugi sorodniki
v Sloveniji.

in tenorja ob spremljavi zbora. Spet so na delu duhovi, sem si mislil.

Oba solista sta namreč bila potomca beguncev: tenorist je bil Milan Gorenšek, katerega oče Franček je vodil Korotan polnih šestnajst let, oče sopranistke Martine Jakomin, Martin Košnik, pa je bil organist in dirigent cerkevenega zbora v slovenski cerkvi sv. Vida v Clevelandu.

Izbor pesmi na koncertu je dokazal Korotanovo raznolikost. Kot v okras sta služili angleška pesem "America the Beautiful" in latinski "Gavisi sunt", osrednji program pa je bil slovenski, z izbiro različnih dialektov, kot "Oj, ta mlinar", med katero je z zvočnim baritonom nastopil Bart Slak, prav tako potomec povojnega begunca.

Pesmi, ki so sledile, so vsaka po svoje zadovoljile občinstvo: slavile so lepoto slovenske krajine, vsebovale so kanta-te, tradiciionalne in nove pesmi, zgodbe o ljubezni in žalosti.

Pesem za pesmijo je nagradil gromovit aplavz, blagor za ušesa pevcev. Vsak pevski zbor namreč dobro občuti, ko aplavz presega mero, ki jo zahteva navadna olikanost, in tako smo uživali v teh glasnih pohvalah za naša prizadevanja.

Po zadnji pesmi našega programa se je aplavz stoječega občinstva poleg še le, ko je dirigent nakazal, da bo zbor kot znak hvaležnosti zapel še dve pesmi, ki sta v resnici odražali namen celotne turneje.

Prva je bila "Moja domovina", koračnica, ki je služila kot himna slovenskih domobrancev med vojno - in je bila prav zaradi tega prepovedana v povojni Jugoslaviji. Starejši ljudje med občinstvom so jo verjetno slišali prvič po šestdesetih letih. Ker je med občinstvom prevladovala mlajša generacija, je zbor doživel dvojno nagrado, saj je aplavz v Celju in Kranju trajal prav toliko časa, kot je pesem sama.

Ob koncu zapeta pesem pa običajno napolni s solzami oči vseh nekdanjih beguncev iz leta 1945, kjerkoli že so posadili nove korenine: v ZDA, Argentini, Kanadi,

Avstraliji, sploh v kateremkoli kotičku svea. To je bila narodna "Gor čez izaro", pesem, ki izraža bolešč človeka, ki mu ni dano, da bi se še enkrat vrnil domov, kjer mu je mati pela v zibelki v hiši, ki je bila njegovega očeta.

Nekje sredi te pesmi smo poslušalce videli le skozi solze in sam sem tokrat v resnici občutil, kaj sta doživljala moja starša, kadarkoli sta poslušala to pesem. Deset dni sem hodil po prelepi Sloveniji, kar se večini beguncev, ki so jo zapustili pred šestdesetimi leti ni nikdar zgodilo. Samo bežen pogled po ostalih pevcih pa mi je potrdil, da so tudi oni sami peli to pesem kot začarani s solzami v očeh.

Korotanov zaključni koncert je bil v kranjski župni cerkvi. Ko smo se poslovili, sem se vtopil med ljudi po cerkvi. Prijazno so me pozdravljali, saj so me po obleki prepoznali kot pevca. Trepjali so me po ramah, mi segli v roko in hvalili za uspešen nastop.

Nemudoma pa mi je pot zastavila neka zelo stara gospa. Osemdeset ali še več, oblečena po vsem videzu v zastarela oblačila. Kmetica, sem si mislil. Preko črne obleke je visel predpasnik in težka ruta ji je ovijala obraz in skrivala šope srebrnih lasi. Brazde, ki jih je obdelovala pol stoletja in več, so bile zdaj zarežane preko njenega od sonca zagorelega obraza. Predno sem ji mogel prijazno prikimati in se ji umakniti, je stisnila moje roke med svoje in njene jasne oči so obvisle na mojih.

"Zahvaljen za lepo petje tistih pesmi," mi je rekla počasi in preudarno ter pri tem gladila moje roke, kot v nekakšni globoki molitvi. Polnih deset dni sem poslušal zahvale za naše petje, toda samo ona je posebej dodala "za tiste pesmi".

Kakšne rane je nosila v srcu, sem se vpraševal, in katera od naših pesmi ji je pravzaprav ohladila dušo? In zakaj se zahvaljuje prav meni? Sem jo

morda spominjal na nekoga? Moj Bog, na nekoga izpred šestdesetih let?

Potem so se grčavi prsti razklenili in stisnila mi je zložen bankovec za 500 tolarjev v roke.

Ne, ne, koncert je bil brezplačen, sem jo zavrnil, ona pa je vztrajala.

Pa dajte denar cerkvi, sem predložil.

Cerkvi sem že plačala, je rekla (presneta kmečka logika...)

Oprostite, ampak, če vzamem denar si bom skvaril veselje, s katerim smo prepevali...

Ob tem je denar spet izginil pod predpasnik in objela me je, kot objame mati sina. Obema pa so tekla po licih solze, neobrisane. Čas se je ustavil. Čutil sem objem lastne pokojne matere in očeta, objem poklanih stricev, ki počivajo kdo ve kje v slovenski zemlji. Čutil sem objem tisočev domobrancev in tisočev beguncev, ki so taval v eksodusu leta 1945. In v objemu sem slišal zahvalo: hvala ti, Korotan, ker ne dovoliš naši pesmi, da bi umrla.

Poljubil sem jo na obe lici; govorila nisva več in odmaknil sem se, moja roka je zdrnila iz njene. Pred vrati cerkve sem se spet ozrl, a je ni bilo več. Zakaj je ta kmečka ženica izbrala ravno mene, ne vem. Vem pa, da sem v njej srečal svojega "duha" in da bo zdaj mir zajel nas vse...



Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS



METOD ILC

Cleveland, O.

Smučali smo Steamboat-Ski Town U.S.A.

V nedeljo, 19. marca, smo se srečali na chicagškem O'Hare letališču in skupno poleteli na Hayden letališče v Coloradu, od tam pa z avtobusom do bivališča ob vznožju smučišča Steamboat, kjer smo se prilagajali na višinski zrak šest dni.

Steamboat Springs je dobil ime po francoskih lovcih, ko so naleteli na vroče izvire, ki sicer štejejo okrog 150, eden pa je šumel kot parna ladja. Steamboat je splošno poznan kot smučarsko središče, ki v gmotni veličini vzgaja vrhunske smučarje. Smučišče zavzema 2965 akrov na gori Mt. Werner z višinsko razliko 3668 čevljev oz. 1118 metrov.

Slišal sem, da so nekateri bolj drzni smučarji med nami to pot prevzili v petih minutah ali še manj, da pa se njim ne bo nerodno zagovarjati, smo njihova imena začasno izbrisali iz spomina.

Z gondolo za osem povprečno suhih oseb se pride do sredine vzpetine, kjer je velika restavracija Hasie's, ki ugaja tudi večernim obiskovalcem. Tam smo večkrat dobili potrebno oporo za zahtevno smučanje.

V ponedeljek, 20. marca, nas je obdajala gosta megla, da je še nos bil

v temi, ostali teden pa smo uživali sončno in toplo vreme.

Ko se spuščaš po strmini v jutranjih urah brez duše na vidiku, izrabiš priliko, da letiš po celotni širini smučišča z brzino, ki ni dovoljena čez dan. Če se prevrneš po nesreči, se reče, da imaš božji blagoslov, če so vsi deli telesa še tam, kjer spadajo. Z izjemo malenkostnih neprilik pa smo vsi preživeli teden brez hudih posledic.

Letošnji "Nastar National Championship" se je vršil na smučišču isti teden kot naš izlet. 1338 tekmovalcev je prisostvovalo, ti od treh let starosti tja od 86 let. Tekmovalci so razvrščeni v starostnih skupinah po petih letih, tako da je tekmovalje smiselno in deloma pravično.

Iz naše skupine 30 Slovencev smo se letos kvalificirali štirje. Priprave v ta namen so malo bolj intenzivne kot za sprehod na Ljubljanski grad. Tekmovanja trajajo dva dni in se šteje najboljši rezultat vsakega dne.

Steamboat ima strma tekmovalna smučišča in proga je bila bolj zahtevna kot prejšnja leta. Franček Toplak je prvi dan osvojil prvo mesto v svoji starostni skupini,

trud drugega dne pa mu je prinesel končno četrto mesto med smučarji iz celotnih ZDA.

Ivan Kamin, ki se je prvič pridružil temu tekmovanju, je zasedel četrto mesto v svoji skupini in to z enim samim tekom drugi dan tekmovanja.

John Košir, ki je sicer zelo talentiran, nas je vseeno zelo razveselil z drugim mestom v svoji starostni skupini, ki je bila zelo zahtevna ter je poleg tega smučala na zelo težki progi.

Jaz sem zasedel tretje mesto med mojimi letniki.

V večernih urah si vsak skuša pridobiti novih moči za naslednji dan v topli kapeli, z dobro jedačo in zmerno pijačo ter klepetanjem s kolegi. V ta namen smo imeli med nami prave kuharje, od katerih sta Peter Osenar in Frank Vidmar pripravila golaž, da se nekaterim še vedno cedio sline.

Za duševne potrebe se nam je pridružil p. Križolog Cimerman iz New Yorka, župnik pri sv. Cirilu in Metodu tam. Pater smuča kot pravi olimpijec. Imeli smo tudi čast bolje spoznati našega generalnega konzula iz Clevelanda dr. Zvoneta Žigona in ženo, ki nam je

dajal pobude v petju, Matejo Jan iz Slovenije, Davida Peršolja iz Kalifornije, Lahovo družino od mladih do starejših, kot tudi druge naše rojake, ki jih sicer vidite na sliki zgoraj.

Prav z navdušenjem bomo zopet prisostvovali naslednjim smučarskim izletom v Park City, Utah, ter ponovno Steamboat

Springs.

Naj ne pozabim omeniti lokalnih ptičev srak, ki so nekatere nas prav živo spominjali na našo Slovenijo.

Ivan Kaminu gre naša prav lepa hvala za to sijano smučarski izlet v Steamboat Springsu. Ob odhodu smo zapeli: Oj, zdaj gremo, oj, zdaj gremo, nazaj še pridemo!

Nova knjiga o "sovražni emigraciji"

Ciril Žebot iz ilegale

Janez Arnež je raziskal usodo SLS in tistih emigrantov, ki so kritično spremljali razmere v domovini in se občasno "vmešavali"

ALENKA PUHAR

Ljubljana – Pred tremi leti je izšla knjiga *Akcijski odbor za zedinjeno in suvereno slovensko državo*, v kateri je Janez Arnež ponudil v branje zapisnike, kako se je nekaj ljudi trudilo za deželo kot državo. Bilo je nekoč in nekje drugje – v emigraciji po vojni. Pravkar je izšla daleč najobsežnejša, 500 strani debela knjiga, ki zgodbo pogloblja, razširja – in je prav osupljiva.

Naslov knjige je *Ciril Žebot in njegov politični nastop*, njen avtor Janez Arnež pa poudarja: "Čeprav je naslov tega spisa omejen na ime ene same osebe, je pravzaprav to del analize notranjih od-

nosov v stranki SLS."

To z drugimi besedami pomeni, da ponuja vpogled v delo in usodo ljudske stranke, dolgo vodilne politične sile Slovencev. Sem in tja je bila razpuščena ali nedopuščena. Med vojno je usahnila na minimum. Po vojni je delovala med emigranti, v različnih skupinah, glede marsičesa sprtih.

Zgodba se začne približno leta 1930, seveda pa so osvetljena tudi zgodnja leta Cirila Žebota, rojenega leta 1914 v Mariboru, v znameniti mariborski družini.

V tistem desetletju pred vojno je postalo nekate-

(DALJE na str. 20)

LEMONTSKI ODMEVI

P. Bernardin Sušnik

Letošnji april je v znamenju velikonočnih praznikov, saj se v tem mesecu zvrsti 5. postna, ki je imenovana tudi tiha nedelja (2.), cvetna nedelja Gospodovega trpljenja (9.), ki ji sledi veliki teden in ga zaključuje velikonočna nedelja Gospodovega vstajenja (16.).

Velikonočno praznovanje izzveneva še na velikonočni ponedeljek in celo velikonočno osmino, dokler se ne zaključi z 2. velikonočno nedeljo, ki je po izročilu imenujemo bela nedelja (23.). Mesec se zaključi s 3. velikonočno nedeljo (30.).

Veliki teden, ki ga uvaja cvetna nedelja, ima obrede, ki spominjajo na zadnje dni Jezusovega zemskega življenja. Na cvetno nedeljo je spomin Jezusovega slovesnega vhoda v Jeruzalem, ki ga ponazarja procesija. Palmove in oljčne vejice ter v naši tradiciji butarice, ki jih na ta dan blagoslovujemo, so spomin na navdušene množice, ki so z zelenjem posipale pot, po kateri je Jezus skromno na oslu jezdil iz Betanije po pobočju Oljske gore v Jeruzalem.

Na ta dan pri maši že prvič beremo poročilo o Jezusovi zadnji večerji, trpljenju in smrti, ki ga imenujemo Pasijon. Letos je na vrsti Pasijon kot je zapisan v Markovem evangeliju.

V Lemontu bo – kot običajno – blagoslov oljk in butaric ob 11. v Kulturnem centru, nato bo procesija od centra do cerkve, kjer bo maša s pasijonom (upajmo, da nam ga ne bo vreme kaj zagodlo).

Prvi trije dnevi velikega tedna so v bogoslužnem oziru še navadni postni delavniki. Z velikim četrtkom pa se začneja tako imenovano sveto tridnevje.

Veliki četrtek je predvsem spomin Gospodove zadnje večerje, ki ga obhajamo pri večerni slovesni maši. Dopoldne pa v stolnicah krajevni škofje blagoslove sveta olja, ki jih potem uporabljamo vse leto: bolniško olje za bolniško maziljenje, krstno olje za krste ter krizmo za birmo. Ta olja potem dobe iz stolnice

vse župnije in druge ustanove, kjer jih duhovniki med letom potrebujejo.

H tej tako imenovani krizmeni maši so povabljeni za somaševanje vsi duhovniki v škofiji.

Pri večerni maši še zapojemo slavo, nato pa orgle in zvonovi utihnejo do vstajenja ob praznovanju velikonočne vigilije, saj se praznovanje velikega četrtka zaključi s spominom Jezusovega odhoda v Getsemani in njegove molitve, ob kateri je potil krvavi pot. Po slovesni maši razkrijemo oltar, Najsvetejše pa prenesemo v "ječo" v spomin na noč, ki jo je Jezus preživel v ječi.

Veliki petek je spomin Jezusovega bičanja, kronanja s trnjem, smrtne obsodbe in smrti na križu s pokopom.

Ta dan po možnosti molimo križev pot. Veliki petek je edini dan v letu, ko ni maše. Pri večernih obredih najprej poslušamo poročilo o Jezusovem trpljenju (pasijon), kot je zapisano v Janezovem evangeliju, ki mu sledijo prošnje, razkrivanje in češčenje križa ter očenaš in obhajilo s hostijami, ki so bile posvečene prejšnji dan in njih prineseemo iz "ječe".

Po končanem obredu pa Najsvetejše ne vrnemo več v "ječo", pač pa po slovenski navadi v božji grob, kjer bo ostalo do vstajenja na velikonočno vigilijo. Pri božjem grobu ostanemo v molitvi, dokler nam čas dopušča.

Na veliki petek je zapovedan tudi strogi post, ki je enak kot na pepelnico.

Velika sobota dopoldne nima nobenih obredov, popoldne pa po sloven-

ski navadi blagoslovujemo jedila. Večerni obredi naj bi se začeli tako, da bi bila maša opolnoči, dovoljeno pa jih je začeti tudi prej, vendar ne pred sončnim zahodom.

Najprej blagoslovimo ogenj in velikonočno svečo, ki je podoba Kristusa in svečo v procesiji nesemo v cerkev. Sledi velikonočna hvalnica ter berila iz stare in nove zaveze, ki vpeljajo začetek maše, ko spet zapojemo slavo in se oglasijo zvonovi in orgle.

V mašo je vključen tudi blagoslov krstne vode in krst novokrščencev (če jih je kaj).

V Lemontu bodo obredi velikega tedna v četrtek, petek in soboto ob 7. zvečer.

Na velikonočno nedeljo bo kot običajno ob 7. uri maša v angleščini, ob 11. pa slovenska vs-tajenjska maša.

Bela nedelja (23.) je z odlokom Apostolske Penitenciarije, ki je, izšel na ukaz sv. očeta Janeza Pavla II. 2. avgusta 2002, razglašena za nedeljo Božjega usmiljenja. Odlok daje vsakemu verniku pravico do popolnega odpustka na ta dan. Pogoji so, da se človek v katerikoli cerkvi ali kapeli z dušo, ki je popolnoma prosta vsake nagnjenosti tudi k malemu grehu, udeleži pobožnosti v čast Božjega usmiljenja, če pa te ni, pa pred Najsvetejšim zakramentom, ki je javno izpostavljen ali prisoten v tabernaklju, zmoli Očenaš in Vero ter doda pobožen vzklik k usmiljenemu Gospodu Jezusu.

Goduje v tem mesecu nihče od naših patrov, pač pa obhaja rojstni dan p. Krizolog Cimerman v New Yorku (rojen 10. aprila 1947).

V vseh letih obstoja slovenske kustodije je v



Drnovšek s škofi o akciji "Svet za Darfur"

Ljubljana – Predsednik republike Janez Drnovšek se je na delovnem kosilu sestal s predsednikom Slovenske škofovske konference Francem Krambergerjem, z ljubljanskim nadškofom in metropolitom Alojzom Uranom, koprskim škofom Metodom Pirihom, pomožnima škofoma Andrejem Glavanom in Antonom Jamnikom ter tajnikom Andrejem Sajetom. Pogovarjali so se o humanitarnih aktivnostih v državi in svetu s poudarkom na uspešnosti nevladnih organizacij, kot so Slovenska Karitas, Rdeči križ Slovenije, Unicef in Ustanova Skupaj, pri zbiranju sredstev za akcijo Svet za Darfur. Izpostavili so pomen pomoči potrebnim, dvigovanje zavesti za posluš tistih, ki potrebujejo pomoč, in vzgajanje za vrednote. Dotaknili so se tudi pomena kulturne in zgodovinske cerkvene dediščine, ki jo v sodelovanju s Cerkvijo pomaga ohranjati tudi država.

STA (Delo, 21. marca 2006)

aprilu umrl p. Klemen Lettyak (11. apr. 1965). Gospod naj mu da večni mir.

V prejšnji številki smo med rajnimi objavili ime dr. Alojzija Arka. Rajni je izhajal iz Arkove družine, ki je po drugi vojski pribežala iz rojstnega Loškega potoka. Lojze se je šolal v Ameriki in se posvetil fiziki, iz katere je dosegel doktorski naslov.

Njegovo delo je bilo najprej v Argonne Institutu v bližini Lemonta, v začetku 80. let pa so mu ponudili raziskovalno delo v Los Alamos v New Mexico, kamor se je z družino preselil.

Pogosto se je vračal v okolico Chicaga, saj je del njegovega raziskovanja potekal tudi v laboratoriju v Milwaukeeju, kjer se je ukvarjal z raziskavo superprevodnikov. Bil je velik strokovnjak na svojem področju, saj saj so ga redno vabili na razna narodna in mednarodna srečanja.

Bil je eden od stebrov pevskega zbora Slovenska pesem, ki ga je vodil p. Vendelin, s p. Fortunatom pa sta bila začetnika zamisli o slovenskem kulturnem središču v Lemontu, čeprav zamisel takrat še ni naletela na ugoden odmev.

(dalje na str. 19)

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL
Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete tako Vaš novi naslov kakor sedanjí oz. stari. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list.

Nov naslov

Datum začetka: _____

Vaše ime: _____

Naslov: _____

Star (dosedanji) naslov

State Department o človekovih pravicah ...

Številne črne pike tudi Sloveniji v letnem poročilu

Washington, D.C. – V poročilu ameriškega zunanjega ministrstva o človekovih pravicah očitajo Sloveniji pretirano policijsko uporabo sile proti zapornikom, predolge sodne postopke, vladno vplivanje na medije, nezadostno pregledovanje prošelj za azil, nasilje proti ženskam in tihotapljenje žensk in deklic, diskriminacijo Romov, istospolno usmerjenih in prebivalcev nekdanje Jugoslavije brez zakonsko urejenega statusa.

Slovenija, ki jo predstavljajo kot parlamentarno demokracijo s svobodnimi večstrankarskimi volitvami in civilnim nadzorom nad varnostnimi silami, je v letošnjem poročilu State Departmenta o 196 državah zelo daleč od kakšne Severne Koreje, Burme, Irana, Zimbabveje, Kube, Kitajske, Belorusije ali afriških kriznih območij, ki jih zaradi le sebi odgovornih oblastnikov ali zaradi vojn in spopadov navajajo kot najhujše kršitelje človekovih pravic.

V vrsti kriterijev, po katerih vsako leto ocenjujejo upoštevanje človekovih pravic v svetu, ji tudi nič ne očitajo, na primer v odstavku o ubojih državnih oblasti in njihovih agentov ali politično motiviranih izginotjih, češar Američani po Abu Graibu in Guantanamo ne bi mogli zapisati niti za svojo državo.

Toda v poročilu State Departmenta obravnavajo druge. ZDA je namenjen le stavek iz uvodnega dela, da na področju človekovih pravic še ni vse idealno.

Zato pa pri drugih točkah, ki so zanje problematične, navajajo podrobnosti, tudi pri Sloveniji. Zakon, pišejo, prepoveduje policijsko nasilje, kljub temu pa so občasno registrirali brce, udarce s pestmi in prepiranje pri aretacijami, pa čeprav so zapori v skladu z mednarodnimi standardi, vlada dovoljuje obiske neodvisnih opazovalcev in v Sloveniji ni političnih zapornikov.

Reakcije na poročilo State Departmenta

Ena izmed pripadnic komunikološke stroke, dr. Sandra Bašić-Hrvatini s Fakultete za družbene vede, je bila glede poročila zunanjega ministrstva ZDA o človekovih pravicah zelo redkobesedna. Dejala je samo, da je stanje na področju svobode govora in tiska v Sloveniji "takšno, kakor je opisano" v poročilu State Departmenta.

Predsednik programskega sveta Radiotelevizije Slovenije dr. Stane Granda je zatrdil, da ne čuti vpliva vlade in parlamenta na organ, ki ga vodi. Predvsem zato, ker z nobenim delom oblasti nima takšne povezave, da bi nanj lahko pritiskal. Druga stvar pa je za Grando samo poročilo zunanjega ministrstva ZDA. "Ali hoče Amerika soliti pamet Evropi? Amerika izvaža kulturno in znanstveno nasilje nad evropsko kulturo in znanostjo. Nihče več ne ocenjuje kvalitete razprave, ampak to, kje je bila objavljena. Takšna poročila se mi zdijo sicer zelo zabavna, vendar se z Ameriko ne identificiram v nobenem pogledu. Na ameriške ocene, če povem po pravici, ne dam nič."

V Društvu novinarjev Slovenije ocenjujejo poročilo zunanjega ministrstva ZDA precej drugače. "V društvu čakamo, da predsednik vlade Janez Janša, minister za kulturo Vasko Simoniti in poslanec Branko Grims razglasijo, da je Društvo novinarjev Slovenije zavedlo tudi ameriško zunanje ministrstvo. Tako je bilo doslej še vedno, kadar je kakšna ugledna mednarodna institucija omenila ravnanje te vlade na področju medijev. Sicer pa lahko le resignirano ugotovimo, da navedbe Sicer pa lahko le resignirano ugotovimo, da navedbe "Re- držijo," je dejal predsednik DNS Gregor Repovž. "Resignirani smo zato, ker se v tem delu poročilo o Sloveniji slabša glede na pretekla leta. Pri tem pa je treba poudariti, da se pritisk na medije stopnjuje in da zadnjih dogodkov poročilo še ni zajelo."

G. U.

DELO, 10. III. 2006

Ugotavljajo, da vlada zakonsko neodvisnost sodstva v večini spoštuje, težave pa so s sodnimi zamudami, ki včasih trajajo tudi do pet let.

Analitiki State Departmenta sodijo, da slovenska vlada v večini spoštuje zasebnost družine, dooma in dopisovanja, glede svobode tiska pa ji očitajo neposredno vmešavanje v medije. Pišejo tudi, da delno vladno lastništvo medijskih družb ponekod prinaša novinarsko samocenzuro, oktobrski zakon o radiu in televiziji pa povečuje vladno navzočnost v telesih, ki ju neposredno nadzirajo.

Menedžerjem medijev očitajo, da pogosto varujejo lastne interese in interese z njimi povezane vlade.

Registrirali so tudi, da je sodišče v Murski Soboti konec avgusta oprostilo peterico, obtoženo poskusa umora novinarja Mira Petka.

Poročilo State Departmenta omenja tudi slovensko spoštovanje človekovih pravic, na primer pravice do združevanja in verovanja (a tudi težave islamske skupnosti pri gradnji večjega prostora za verske obrede in primere stereotipov proti judovski skupnosti) in učenje strpnosti v šolah.

Pri pregledu političnega zatočišča navajajo, da vlada spoštuje prepoved prisilnega izгона, zaradi nezadostnosti pri postopku pregledovanja prošelj za azil pa marsikdo ne dobi vseh svojih pravic. Še posebno omenjajo po-

LEMONT...

(NADALJEVANJE s str. 18)

Po upokojitvi se je preselil v Denver. Zadnjih deset let se je trdno boril z levkemijo, ki ga je nazadnje premagala 3. februarja 2006. Pokopali so ga v Denverju. Naj v miru počiva!

G. Niko Tomc s Floride je sporočil, da je v Domžalah umrla naša zvesta bralka Štefanija Lenček, ki si je pridobila zasluge z zbiranjem sredstev za misijone. Spomnili smo se je pri maši in tudi njej želimo večni mir.

AVE MARIA

April 2006

ložaj tistih prebivalcev nekdanje Jugoslavije, ki nimajo zakonsko urejenega statusa. Poseben odstavek si je prislužilo tudi nezadostno spoštovanje pravic Romov.

V poročilu govorijo tudi o korupciji, ki se javnosti zdi razširjen problem, še zlasti pa omenjajo nasilje nad ženskami in otroki. Sodijo, da nasilja v družini pogosto ne prijavljajo, še posebno ne domačih posilstev.

Otroci imajo dostop do zdravstva in skoraj vsi hodijo v šolo, je pa nad njimi veliko primerov nasilja, ki jih poskušajo odkrivati socialni delavci v šolah.

Poročilo omenja tudi tihotapljenje žensk in deklet iz jugovzhodne, vzhodne in srednje Evrope pa družbeno diskriminacijo homoseksualcev in občasno nasilje nad njimi.

Barbara Kramžar
DELO, 10. marca 2006

Bernarda Fink

(nadaljevanje s str. 15)



Bernarda Fink - Inzko

ali drugi od treh nastopov pretekli teden.

Na vprašanje, ali bi rada kdaj nastopila na odru newyorške Metropolitanske opere, je odgovorila, da seveda zelo rada, pripomnila pa, da je takšno operno kariero zelo težavno, kajti zahteva na vsakem kraju dolge vaje in tako odsotnost od doma in družine. Poleg moža, ima Bernarda Fink dva otroke, hčerko in fanta, ki sta oz. kmalu bosta v najstniških letih ter hodita v šolo.

V diplomatski karieri je mož poleg sedanjih dolžnosti v Sloveniji že služil med drugim v Sarajevu, Moskvi in Pragi.

Kosilo in srečanje je bilo za vse kar prijetno doživetje. Vsi smo dolžni dr. Žigonu zahvalo, da je izkoristil priložnost na tako lep način.

Rudolph M. Susel



Dr. Štefan Falež

(nadaljevanje s str. 15)

je osamosvajanje Slovenije in pomagal, da je Sveti sedež med prvimi priznal samostojnost Slovenije.

Leta 1992 je slovenski vladi za diplomatske namene ponudil svoje prostore na Via della Conciliazione v Rimu in kot častno služenje Cerkvi in narodu sprejel službo prvega veleposlanika Republike Slovenije pri Svetem sedežu. Po njegovem posredovanju so se slovenski državniki lahko večkrat srečali s papežem Janezom Pavlom II. in z drugimi velikimi predstavniki Svetega sedeža.

Sodeloval je pri pripravi in izvedbi obeh obiskov papeža Janeza Pavla II. v Sloveniji, posebej še pri pripravi drugega obiska, ki je bil zaradi beatifikacije božjega služabnika bl. škofa A. M. Slomška namenjen predvsem mariborski škofiji.

Leta 1997 se je dr. Štefan Falež odpovedal službi veleposlanika Republike Slovenije pri Svetem sedežu in postal veleposlanik Suverena malteškega viteškega reda pri Svetem sedežu.

Dr. Štefan Falež je znan kot velik častilec bl. škofa A. M. Slomška. Pospeševal je proces za njegovo beatifikacijo in velikodušno ponudil gmotno pomoč, da je mariborska škofija lahko odkupila Slomškovo rojstno hišo ter jo obnovila in muzejsko preuredila v spominsko hišo.

Ljubezen do domovine in domače Cerkve je nekdanji veleposlanik pokazal v rojstni župniji Slivnica pri Mariboru.

Kot piše v utemeljitvi, ne smemo prezreti tudi Faleževe skrbi za slovenske rojake zunaj meja domovine, predvsem v Rimu in v Italiji. Veliko jim je pomagal z nasveti, posredovanji in tudi s finančnimi sredstvi.

Dr. Štefan Falež sodi med najbolj znane Slovence, ki ne živijo v matični domovini.

M. P.

DRUŽINA, 12. marca 2006

Misijonska srečanja in pomenki

1582. Danes z veseljem poročam o kosilu

Misijonske znamkarske akcije, ki je bilo v nedeljo, 12. marca, v župnijski dvorane Marije Vnebovzete v Clevelandu:

Dohodki:

Za prodana kosila	\$ 4635.50
Za pecivo	306.50
Za pijačo	135.50
Za ročna dela	263.00
Za mačka	197.00
Vsi dohodki	\$ 5537.50

Izdatki:

Razno za kuhinjo	\$ 162.00
Za govedino	200.00
Za piške	603.49
Vsi izdatki	\$ 965.49

Dohodki: \$ 5537.50

Izdatki: \$ 965.49

Čistega: \$ 4472.01

Darovi: \$ 7562.00

Skupaj: \$ 12,034.01

K tem številkam moram dodati, da je bilo veliko darovanega, za kar ve samo Nebeški Oče, ki vse vidi in ve, s kakšnim veseljem se je vse to pripravljalo v mislih, da delamo iz ljubezni do Boga in bližnjega. Hvala vsem za vse darovano in za vso pomoč!

Dobrotniki, ki so darovali, so naslednji: Iz Lauschetovega sklada \$1000; S. Kosem (za bog. \$400, za Karmel - Sora \$100, za vse \$500) \$1000; R.V. Kolarič (za lačne otroke) \$500; I.F. Hauptman \$500; N.N. \$500; K. Jereb (za pok. starše) \$300; M.M. (za Rev. V. Kos) \$300; A. Zudič in družina (za sv. maše za +Milan Zudič \$50, za vse \$250) \$300; F.H. Gaser \$250; J.I. Kustec (druž. J.P. Kustec \$100, J.M. Kustec \$25, D.H. Doering \$25, F.M. Lorber \$25, J.I. Kustec \$25) \$200; N.N. \$200; MZA (za bog.) \$200; M. Celestina (za Mad. \$50, za Karmel-Sora \$50, za Rev. L. Tomažin \$50, za vse \$50) \$200.

Z. Likozar \$175; M.S. Grdadolnik (za bog. \$100, za R.O. \$60) \$160; V.M. Vrhovnik (sv. maše: 2 za +Lojzko Zabukovec, 1 za Štefan Zorc, 1 za George Švajger, za vse pa \$100) \$140; N.N. (za Rev. J. Mesec \$50, za vse \$50) \$100; R.M. Lekšan \$100; Ani Nemec (v spomin s. Kristine Knez) \$100; V.R. Zadnikar \$100; M. Simrayh (za Rev. T. Mavrič) \$100; D. Babič (za Rev. Mavrič) \$100; Max Stanonik \$100; M. Ribič \$100; M. Bajc (za lačne otroke) \$100; R.A. Knez (za R.O.) \$60.

H. Nemec \$50; M. Stropnik \$50; M.T. Tominec (v spomin +F. Tominc) \$50; I.J. Monahan (v spomin F. Tominc) \$50; T. Vogel (v spomin žene Mary) \$50; F. Androjna \$40; A. Kurboš \$40; družina Vavpotič (v spmin mame Mary, za sv. maše) \$40; J. Majer \$30; J.M. Debevec (v spomin +Lojzke Zabukovec) \$25; Ann Opeka \$25; M.V. Skarbez \$25; M. Koren \$20; B.S. Pišorn \$20; I. Matič \$20; I. Volčjak \$20; M. Dular \$20; N.N. \$20; J. Hočevlar \$14; M. Vogel \$12; M. Cendol \$10, M. Dovič \$5.

Vsem, ki ste razumeli in darovali v pomoč našim misijonarjem, da bodo lahko blažili lakoto, pomagali bolnikom, učili mladino, kako naj sprejema življenje, prav iskreni: Bog povrni!

Pred našim kosilom smo prejeli še nekaj darov, katere danes sporočam: M. Ravnik (za Rev. L. Podgrajšek) \$1000; M. Celestina (za Karmel-Sora \$100, za salezijance \$100) \$200; Z. Likozar \$400; (za Rev. Peter Kyambadde) N.N. (za Rev. Horn, R.O. \$60, za Rev. V. Koss \$250, za Rev. S. Paljk \$250, za Rev. L. Tomažin) \$1000; R.V. Kolarič (za Rev. J. Zdešar \$1000, za Rev. F. Buh \$250, za salezijance na Rakovniku \$250) \$1500; B. Lavriša (za Rev. D. Lisjak \$100, za Rev. J. Mesec \$100) \$200; M. Stalcar (za Rev. Podgrajšek) \$200; N.N. (v spomin dr. Valentin Meršol) \$1500; I. Košir \$150; A. Bolha \$50; M. Žakelj \$80; F. Merela \$20; V.N. Tominec (za sv. mašo

za Marijo Vogel in za Antona Žakelj) \$20; V.M. Vrhovnik (v spomin Rev. Victor Tomc in Anton Žakelj) \$40; Y. Cozza in V. Devine vsak \$100 za s. M. Pavličič; M. Švajger \$20; V. Boles \$200; A.M. Lavriša (za sv. maše za: Rev. V. Tomc, Christine Berlan, Dorothy Edmiston, Emil Domines, Edward Stranke, 2 za Pepco Stanonik in za vse še \$10) skupaj \$80; A. Novak (za sv. maše za pok. mamo Pepco Stanonik) \$50; R. Likozar \$50; R.V. Kolarič (za Rev. V. Jenko) \$500; P.S. Osenar (za slovenske bogoslovce) \$3000; S. Oven (za bogoslovca) \$200; P.S. Osenar (v spomin tete Ivanke Pograjec) \$1000.

Tudi vam vsem, ki ste marsikomu utrnili solzo, ko je dobil vaš dar skozi našo organizacijo, prav iskren Bog povrni. V imenu nas vseh, ki se trudimo z zbiranjem in pošiljanjem, iskrena hvala! Že bo kozarec vode poplačan, bodo tudi vaša dobra dela.

V imenu vseh sodelavcev želim vam vsem, ki berte vrstice, prav lepo praznovanje velikonočnih praznikov. Naj bo aleluja zares z veseljem zapeta in v slavo Jezusu, ki nas je odrešil! Bog z vami vsemi!

Prav lep misijonski pozdrav od nas vseh!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

Ciril Žebot iz ilegale

(NADALJEVANJE s str. 17)

rim voditeljem jasno, da moderne politične stranke ne morejo voditi duhovniki in da je torej treba ustvariti, izobraziti mlado elito. To funkcijo naj bi opravljal klub Straža.

Z vojno in okupacijo se je seveda politično življenje popolnoma spremenilo. Po njej je bilo večstrankarstvo ukinjeno. Nekaj strankarske dejavnosti se je ohranilo v ZDA in Kanadi pa tudi v Južni Ameriki.

Dr. Žebot se je po vojni izselil v Ameriko in sodi med tiste redke emigrante, ki se jim je posrečila zares ugledna kariera. Predaval je ekonomijo na Georgetown University v Washingtonu, veliko je pisal in objavljaj. Z dr. Ljubom Sir-

cem, ki se je izselil v Veliko Britanijo, sta najpomembnejša slovenska ekonomista, neusmiljena analitika kardeljanske megle - sicer pa politično precej različna moža.

Arneževa knjiga se posveča vsem mogočim dogajanjem in organizacijam v zahodnih državah, napetemu razmerju med emigranti in domovino oz. komunistično partijo, različnim sferam ... Najbolj razburljiva je povezana z napol legalnim Žebotovim prihodom v domovino leta 1968.

Ker je bilo to mednarodno leto turizma, Jugoslavija izjemoma ni zahtevala vizuma od tujcev (in tudi državljanom je ukinila izstopni vizum), kar je Žebota omogočilo, da je prišel "domov" ... Zadeva se je razvila v

**Seznajte naše
bralce z aktivnostmi
vaših društev**

slikovit škandal, marsikdo pa je zavzdihnil, da je Žebot z obiskom naredil več škode kot koristi.

Kot večina Arneževih del je tudi knjiga o Žebotu obogatena z obsežnim povzetkom v angleščini, saj *Studia slovenica* še vedno navaja tudi ameriški naslov, čeprav je že poldrugo desetletje bolj doma v Šentvidu pri Ljubljani.

DELO, 22.III.2006

NOVI GROBOVI

(NADALJEVANJE s str. 13)

Mary Frank

Umrla je 77 let stara Mary Frank iz Euclida, rojena Vodopivec 31. maja 1928 v Clevelandu, žena Williama, mati Karen O'Donnell, Williama in podpolkovnice ameriške vojske Cheryl Filby, 8-krat stara mati, hčerka že pok. Mary Furlan, teta in prateta, zaposlena kot samostojna kuharica (caterer), članica pevskega zbora Jadran, SNPJ št. 156, PSA kr. št. 3, SZZ, Ženskega odseka SNPJ Farm Board, Kluba upokojencev v Euclidu in na Waterloo Rd. Pogreb je bil 22. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Florence F. Orehek

Umrla je 80 let stara Florence F. Orehek, rojena Sustar, vdova po Johnu, mati Claudije Sigmund, Johna in Cynthia Zajczkowski, 7-krat stara mati, sestra Loy-a, Jamesa ter že pok. Josepha, Josephine Lozar, Franka, Olge Babic, Mildred Plavcan in Augusta. Pogreb je bil 20. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Great Annuity Rates!

7-year Flexible Annuity

5.50% guaranteed first 12 months

OR

5-year Deferred Annuity

4.50% guaranteed for 5 years

KSKJ *life!*
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

1-800-843-5755 ♦ www.kskjlife.com